

“Le poète ne transmet pas un message... mais un poème” (Rina Lasnier)

Par Denise PELLETIER-BOUCHARD

CHICOUTIMI — “Si nous avions un but, nous marquerions notre but”. C’est ce que dit Rina Lasnier, écrivain et poète québécois, venue cette semaine rencontrer les étudiants et les professeurs du Cégep de Chicoutimi, dans le cadre des cours de littérature française.

Cette petite phrase paradoxale demande une explication. Pour Rina Lasnier, elle signifie que le poète n’a pas quelque chose à dire. Il n’écrit pas non plus dans le but de plaire à ses lecteurs. Il ne transmet pas un “message”, mais un... poème. “La poésie, dit Rina Lasnier, n’est pas un jeu, mais l’expression vivante de tout l’être”. Bien sûr, le lecteur y retrouve des mots, des idées, des sentiments, mais ces éléments n’expliquent pas le poème, dont la beauté, pour Rina Lasnier, demeure toujours mystérieuse.

On lui demande si un poème n’est pas avant tout un ensemble de mots. “Non, répond-elle, il y a les mots, mais il y a autre chose. Les mots sont une pâte, une matière sur laquelle on travaille, comme les couleurs pour le peintre. Mais la matière principale, c’est la vie.” Elle précise d’ailleurs qu’un mot n’est jamais un sens unique. Il peut avoir six ou sept sens, et c’est dans cette exploration des sens possibles qu’elle travaille.

L'ESPACE ET LE RYTHME

La graphie, la disposition des poèmes sur la page sont importantes pour Rina Lasnier. Pas au point cependant d’écrire en fonction de cela. Mais après coup, lorsque les poèmes sont écrits, elle aime bien participer à leur mise en pages. Un poème est tellement dense en lui-même qu’il lui faut de l’espace tout autour. Pour la même raison, elle publie peu à la fois.

Le rythme est pour Rina Lasnier une question d’instinct. “Je sais, dit-elle, je sens, lorsque j’écris un poème, que tel thème va exiger des vers de 8, 10 ou 11 pieds. Je ne saurais pas expliquer pourquoi.” Quant à la rime, elle doit être utilisée seulement si elle vient naturellement, si elle n’oblige pas à ajouter des mots inutiles. Pour sa part, elle utilise l’assonance, qui permet plus de liberté.

L'ECRIVAIN ET LE MONDE

On demande à Rina Lasnier si l’écrivain a un

rôle à jouer, si par exemple il peut éclairer les étudiants en leur parlant de son art, en leur donnant des conseils.

Et elle fait cette très belle réponse: “Les écrivains, qu’on les laisse donc chez eux à écrire!” A l’occasion, bien sûr, l’écrivain peut participer à des rencontres (sa visite à Chicoutimi en est la preuve), mais il a besoin de solitude, pour atteindre à cette rigueur, à cette concentration que l’écriture exige.

En art, en littérature, il n’y a pas de progrès, selon Rina Lasnier. Il y a seulement des grands artistes. Les modes, les mouvements, se succèdent et disparaissent, mais l’artiste n’est tributaire d’aucun mode. Elle pense d’ailleurs qu’en ce domaine comme en d’autres, il faut avant tout éviter le fanatisme. Qui est source d’égarement.

Elle déplore qu’au Québec, il n’y ait que les intellectuels qui aiment la poésie. Parce que, pour comprendre la poésie, tout ce qu’il faut, c’est la sensibilité et l’intensité de vie. Et ces qualités ne sont pas l’apanage des intellectuels. D’ailleurs, le poète n’écrit pas pour eux.

A l’heure actuelle, Rina Lasnier pense que ceux qui ont conservé leur pouvoir d’étonnement, d’émerveillement devant la beauté, ce sont les savants, et non pas les littéraires. Elle-même d’ailleurs aime bien lire des ouvrages scientifiques, parce que ce sont eux qui lui découvrent les beautés du monde. Et les savants sont humbles. Ils savent qu’ils ont encore beaucoup à apprendre.

En dernier lieu, on lui parle de la mort, thème qu’elle a souvent abordé dans ses poèmes. “Je n’ai pas peur de la mort, dit-elle, mais c’est l’une des choses les plus importantes qui soient. Parce que la mort détruit la beauté.”



RINA LASNIER — Avec conviction, elle affirme que la poésie “est l’expression vivante de tout l’être”.

Il y a eu les Marx Brothers, Et maintenant

14 ANS

LES TROIS MOUSQUETAIRES

RICHARD CHAMBERLAIN
CHARLTON HESTON

AUSSI

Le dernier film-choc du producteur de “Bullitt” et “French Connection”.

ROY SCHEIDER TONY LO BIANCO

IMPERIAL
CHICOUTIMI 120 ouest RUE PRICE
TEL 543-5580

CENTRE
JONQUIERE 554 ST-DOMINIQUE
TEL 542-6901

UN FILM QUE SEUL POUVAIT TOURNER LE GRAND METTEUR EN SCENE JACOPETTI
REALISATEUR DE “MONDO CANE”

18 ANS
Adultes

LES NEGRIERS

ANNA HENKEL
Dorothea
PETER FLEISCHMANN

CARTIER
CHICOUTIMI 291 ouest RUE RACINE
TEL 543-3138

ELYSEE
KENOGAMI 8 RUE STE-FAMILLE
TEL 542-5701

TELEVISION-RADIO-FM

SUR NOS ECRANS

C.J.P.M.-T.V.
Canal 6

C.K.R.S.-T.V.
Canaux
12-2-4-8-9

HORAIRE
RADIO-CANADA
FM STEREO

LES BEAUX
DIMANCHES (4)

grouillant de vie mais sacrifiant un peu trop facilement au goût de la sensation. Sans crainte de l'anachronisme, la caméra se promène à travers des scènes reconstituées selon une conception très orientée. La dénonciation en images brutales de conditions intolérables de vie s'y accommode d'une complaisance certaine pour des aspects dégradants, si bien que l'impression d'ensemble reste fort ambiguë tant sur le plan artistique que social.

réalisé par Richard Lester, d'après le roman d'Alexandre Dumas. Avec Michael York, Charlton Heston, Oliver Reed, Raquel Welch.

LES DIEUX DE
LA GUERRE (5)

Chinois. 1973. Couleur. Film d'aventures écrit et réalisé par Wang Yu. Avec Wang Yu, Lung Fei.

Au XVI^e siècle, Hsiao, neveu d'un général, aide les habitants d'un village côtier de la Chine à se défendre contre les Japonais du général Hashimoto. Wang Yu fait montre d'une certaine originalité par rapport aux autres réalisateurs chinois de films violents. Mise en valeur des éléments pittoresques, combats réglés comme des ballets martiaux. Cela ne dépasse pas le niveau commercial mais s'avère assez divertissant. Au cinéma Orphéon de Mistassini.

sance à plusieurs imitations. Voici donc un ersatz venu d'Allemagne, apparemment réalisé à la hâte sur un scénario artificiel. Le réalisateur semble plus intéressé à développer les aspects scabreux du sujet qu'à en assurer la vraisemblance. Les différentes étapes du récit relèvent d'une conception arbitraire et la conclusion apparaît comme un échappatoire décevant. Les interprètes manquent de conviction. Aux cinémas Alma, et 2 de Place du Royaume.

BONJOUR ET ADIEU

Américain. 1967. 78 min. Drame de moeurs écrit et réalisé par Russ Meyer. Avec Alaina Capri, Stuart Lancaster.

Mariée à un quinquagénaire, une jeune femme cherche ailleurs le plaisir que ne lui procure pas le lit conjugal. Fait par un spécialiste du genre, le film se termine par la mort d'une jeune amoureuse de madame qui, du coup, retrouve et son mari et le bonheur conjugal. Au cinéma Météore de Dolbeau.

LE COURRIER EROTIQUE
D'UN NOTAIRE (7)

Français. 1972. 85 min. Couleur. Drame de moeurs écrit et réalisé par Jean-Marie Pallardy. Avec Claude Salland, Evelyn Scott.

Un notaire de province assasine une adolescente avec qui sa fiancée entretient des relations homosexuelles. Film pour voyeurs, intrigue mal construite, mauvaise photographie, interprétation exécutable. Au cinéma Canadien d'Alma.

SAMEDI, 2 NOVEMBRE

SAMEDI, 2 NOVEMBRE

SAMEDI, 2 NOVEMBRE

- 11.00 Les agents très spéciaux (C)
- 12.00 Bon week-end (C)
- 14.00 Samedi Sports
- 14.30 Télé-Revue
- 15.00 Le justicier (C)
- 16.00 Roller Derby (C)
- 17.00 Sur le matériel (C)
- 18.00 Monsieur bricole (C)
- 18.30 En pleine nature
- 19.00 Actualité en marche (C)
- 20.00 Grands spectacles (C)
- "Homme des vallées perdues"
- 22.30 Nouvelles TVA (C)
- 23.00 Fin de soirée (C)
- "Les canons de Navarone"

- 9.30 Yogi l'ours (C)
- 10.00 Poly en Tunisie (C)
- 10.30 Lassie (C)
- 11.00 L'Odyssée (C)
- 12.00 Bonanza (C)
- 13.00 Sportheque (C)
- 14.01 Football canadien (C)
- "Ottawa à Montréal"
- 15.30 Echos du sport (C)
- 17.00 Ciné-Festival
- "Le secret magnifique"
- 19.00 Walt Disney (C)
- 20.01 La soirée du hockey (C)
- "Philadelphie à Montréal"
- 22.31 Téléjournal (C)
- 22.47 Nouvelles du sport (C)
- 23.01 Super production (C)
- "Des clowns par milliers"

- 7.00 Radio-journal
- 7.05 A pas de velours
- 8.00 Gravures immortelles
- 9.00 L'école buissonnière
- 10.00 Radio-journal
- 10.03 La musique et les jeunes
- 11.00 Radio-journal
- 11.03 Chronique du disque
- 12.00 Radio-journal
- 12.03 Jazz en liberté
- 12.30 Les jeunes artistes
- 13.00 L'heure du concerto
- 14.00 Opéra
- 17.30 Musique de ballet
- 18.00 Prélude au soir
- 19.00 Entretiens
- 19.30 Les grandes religions
- 20.00 Comédie française
- 22.00 De la musique avant toute chose
- 24.00 Radio-journal
- 24.03 Fin des émissions

DEMEUNEMENT
ET LIVRAISON
DE TOUS GENRES

MESSAGERIE
Villeneuve

180, ST-DOMINIQUE
JONQUIERE
TEL.: 547-9919

PAB-SONIC

Réparation T.V.
couleur, stéréo, radio
SPECIAL
stéréo-audio
16% escompte
dépositaire Toshiba

Tél.: 544-5343
370, BAGOT,
BAGOTVILLE

DIMANCHE, 3 NOVEMBRE

DIMANCHE, 3 NOVEMBRE

DIMANCHE, 3 NOVEMBRE

- 9.30 Rex Humbard (C)
- 10.30 L'enfant du cirque
- 11.00 Le roi de la jungle
- 11.30 Le père Ambroise (C)
- 12.00 Documents (C)
- 12.30 L'église sur la place (C)
- 13.00 A l'heure olympique (C)
- 14.00 Bon dimanche (C)
- 16.00 Informations voyages (C)
- 16.30 Perdus dans l'espace (C)
- 17.00 Au royaume des animaux (C)
- 18.00 Music-Hall des Jeunes (C)
- 18.30 Jeunesse (C)
- 19.30 Ciné-choix (C)
- "Chat croque les diamants"
- 22.00 Regards sur le monde (C)
- 22.30 Nouvelles TVA (C)
- 23.00 La onzième heure (C)

- 9.30 Graines d'ortie (C)
- 10.00 Une fleur m'a dit (C)
- 10.15 Le jour du Seigneur (C)
- 11.00 Lotte Grand Prix (C)
- 12.00 Magazine de la semaine verte (C)
- 13.00 Consommateurs avertis (C)
- 13.30 La fièche du temps (C)
- 14.00 Football américain (C)
- "Washington à Green Bay"
- 16.30 Echos du sport (C)
- 17.00 5 D (C)
- 18.00 Roquet Belles Oreilles (C)
- 18.30 Lancelot, agent secret (C)
- 19.00 La petite patrie (C)
- 19.31 Les Beaux-dimanches (C)
- "Monsieur B"
- "Le chandeller"
- 22.30 Téléjournal (C)
- 22.46 Sport-Dimanche (C)
- 23.00 Politique Atout (C)
- 23.30 Ciné-Art (C)
- "Nous ne vieillirons pas ensemble"

- 7.00 Radio-journal
- 7.05 Au temps des cathédrales
- 9.00 Radio-journal
- 9.05 Mélodies
- 9.30 Orchestre de chambre de Québec
- 10.00 Radio-journal
- 10.03 Horizons
- 10.30 Réclat
- 11.00 Radio-journal
- 11.03 Orchestres canadiens
- 12.00 Radio-journal
- 12.03 Tour de chant
- 13.00 Musique canadienne
- 14.00 Radio-journal
- 14.03 Musique des nations
- 15.00 Radio-journal
- 15.03 Au gré de la fantaisie
- 16.00 Radio-journal
- 16.03 Au gré de la fantaisie
- 17.00 Interprètes canadiens
- 17.30 A Cappella
- 18.00 Pour le clavier
- 19.00 Le chant de la terre
- 20.00 Connaissance d'aujourd'hui
- 20.30 Jazz nouveau
- 21.00 Musique de notre siècle
- 22.00 Orchestre symphonique de Boston
- 24.00 Radio-journal
- 24.03 Fin des émissions

ANNIVERSAIRE
SAGUENAY
AUTOMOBILE
LTEE

Dimanche, 3 nov.
M. MAURICE BRASSARD,
notaire, rue d'Iberville,
Jonquière
M. JEAN-PAUL TREMBLAY,
chef des nouvelles
à CKRS, rue Laliberté,
Jonquière

Lundi, 4 nov.
M. BERTRAND DESGAGNE,
rue Fauvette, Neuf-
châtel
MME RAOUL GAGNE, rue
St-Germain, Jonquière
MME MENDOZA THIFFEAULT,
rue d'Anjou,
Jonquière

POUR VENDRE une
MOTONEIGE USAGÉE
les ANNONCES
CLASSEES
tél.: 545-4895

FILMS A LA TELEVISION

Les cotes vont de (1), chef-d'oeuvre, à (7), minable. (a), signifie pour adolescents et (e), pour enfants.

JONQUIERE — CKRS
LE SECRET MAGNIFIQUE (4)

Samedi, 17h. E.-U. 1954. Drame sentimental de D. Sirk avec Jane Wyman, Rock Hudson et Agnes Moorehead. Un jeune homme tente de réparer le mal qu'il a involontairement causé à une femme. Tact et sensibilité. Quelque peu invraisemblable, mais bien réalisé. Excellents interprètes. Sentiments nobles. (a)

DES CLOWNS PAR MILLIERS (4)

Samedi, 23h. E.-U. 1965. Comédie de F. Coe avec Jason Robards, Barbara Harris et Barry Gordon. Une assistante sociale s'éprend d'un charmant bohème. Agréable et amusant. Tempo rapide. Dialogue plein de trouvailles. Interprétation de classe. Notations humaines.

NOUS NE VIEILLIRONS
PAS ENSEMBLE (3)

Dimanche, 23h. 30. Fr. 1972. Drame psychologique de M. Pialat avec Jean Yanne, Mariène Jobert et Macha Méril. Deux amants voient leur amour se détruire jour après jour. Scènes brèves réunies par un montage elliptique. Portrait à la fois réaliste et cruel d'un couple et de leur milieu. Interprétation sensible et vivante. Eléments de réflexion sur les conditions de l'amour.

CHICOUTIMI — CJPM
L'HOMME DES VALLEES PERDUES (3)

Samedi, 20h. E.-U. 1953. Western de G. Stevens avec Alan Ladd, Brandon de Wilde et Jean Arthur. Un aventurier s'unit à des fermiers qu'on veut chasser d'une région de l'Ouest. Western en forme de chanson de geste. Présentation originale des personnages et de l'époque. Style sobre et vigoureux. Valeurs positives. Scènes de violence. (a)

LES CANONS DE NAVARONE (4)

Samedi, 23h. G.-B. 1961. Drame de guerre de J. Lee Thompson avec Gregory Peck, David Niven et Anthony Quinn. Un commando britannique composé de sept hommes est chargé d'aller faire sauter deux puissants canons dans une île de la mer Egée. Ensemble visuel réussi. Suspense. Interprétation excellente. Patriotisme. Courage. (a)

LE CHAT CROQUE LES DIAMANTS (4)

Dimanche, 19h. 30. G.-B. 1968. Drame policier de B. Forbes avec Michael Caine, Eric Portman et Giovanna Ralli. Un voleur de bijoux, attiré par la beauté d'une femme, accepte de collaborer avec son mari dans la réalisation d'un vol prometteur. Sujet complexe. Dialogue souvent envahissant. Mise en scène brillante. Interprétation remarquable. Eléments scabreux.

CINEMA

ALMA ALMA Jusqu'au 7 novembre incl.: "Magdanella la possédée du diable" - "Sept orchidées tachées de sang"	IMPERIAL Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les 3 mousquetaires" - "Police puissance 7"	DOLBEAU METEORE Jusqu'au 6 novembre incl.: "Je suis une call-girl" - "Bonjour et adieu"	MISTASSINI ORPHEON Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les dieux de la guerre" - "Bulldozer"
CANADIEN Jusqu'au 7 novembre incl.: "Le dossier érotique d'un notaire" - "Perfection de l'amour physique"	BAGOTVILLE SAGUENAY Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les beaux dimanches" - "Piège pour un évadé"	JONQUIERE CENTRE Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les 3 mousquetaires" - "Police puissance 7"	ARVIDA PALACE Dernière représentation: "Cris et chuchotements" - "Un roméo de banlieue"
CHICOUTIMI CARTIER Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les négriers" - "Dorothéa"	PLACE DU ROYAUME CINEMA 1 "Les 2 pieds dans la même bottine" - "Douce-ment les basses"	BELLEVUE Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les beaux dimanches" - "Je sais rien, mais je dirai tout"	EXCELLENTE MUSIQUE Pour party, noces, soirées des fêtes et autres, contactez: C.C.J.R. Discothèque mobile TEL.: 544-3743 Claude 545-3554 Jacques
CAPITOL Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les beaux dimanches" - "Je sais rien, mais je dirai tout"	CINEMA 2 "Magdanella la possédée du diable" - "Sept orchidées tachées de sang"	ELYSEE Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les négriers" - "Dorothéa"	THEATRE ORPHEON LES DIEUX DE LA GUERRE Le PRINCE MUTUEL présente un film de PIERRE HAREL 14 ANS
MATINÉE samedi: "Un monde fou, fou, fou"	CINEMA 3 "Les ordres" (en 3 ^{ème} semaine)	MATINÉE samedi: "Un monde fou, fou, fou"	THEATRE ORPHEON LES DIEUX DE LA GUERRE Le PRINCE MUTUEL présente un film de PIERRE HAREL 14 ANS

THEATRE CANADIEN
—ALMA—

JUSQU'AU 7 NOV.

Face au chantage...
Que faire?

IBANS Adultes

INSPIRE UNE AFFAIRE ALTERNATIVE LES SERVICES HONORABLES DU PRINCE AU DESSUS DE VOUS SOURCON

2^e FILM

LE DOSSIER EROTIQUE D'UN NOTAIRE

CLAUDE SALLAND ERIC PORTMAN

THEATRE ORPHEON

LES DIEUX DE LA GUERRE

Le PRINCE MUTUEL présente un film de PIERRE HAREL

14 ANS

AVEC MOUPPE DONALD PRON ANDRE ET DENIS POULIN FRIEDRICH LEVINSKY VIVIAN DUQUENNE TONY RICHMAN

réalisé et dirigé par PIERRE HAREL et MOUPPE

musique d'OPPERBACH

UN JOUR SEULEMENT

POUR TOUS

ANDRÉ DE LA VARRE présente

Londres & Paris

UNE RÉMINISCENCE NOSTALGIQUE

Un captivant voyage à bord de... votre fauteuil. Visitez deux grandes capitales européennes.

Avec GUY DE LA RIVIÈRE agissant comme hôte et guide en personne sur la scène

MATINÉE — 2 h. p.m. LE
SOIRÉE — 8 h. p.m. 5 NOVEMBRE

CINÉMAS PLACE DU ROYAUME

1-2-3-4-5-6-7 NOV.

PORT-ALFRED

DIALOGUE
COLLABORATION
FUSION PROGRES
DISPONIBILITE
EXPERIENCE

VOTONS

OLIVETTE BABIN

X

A Chicoutimi

Le Salon du livre aurait attiré plus de monde si on avait procédé autrement

Olivier Tousignant

Par Denise PELLETIER-BOUCHARD

CHICOUTIMI — Un libraire de la région, M. Olivier Tousignant, a tenu à nous faire part de ses observations sur le dernier Salon du Livre au Saguenay, et notamment à souligner certaines lacunes qu'il y a observées.

Selon lui, ce n'est pas le déménagement de Jonquière à Chicoutimi qui a été une erreur, mais la façon dont il a été fait. Il affirme que les organisateurs n'étaient pas intéressés, au fond, à ce changement d'endroit, et qu'il n'a été fait que devant l'insistance des éditeurs. "M. Lorenzo Michaud dit-il, s'est empressé de déclarer, devant l'insuccès relatif de cette expérience, que le Salon retournera à Jonquière, dès l'an prochain."

M. Tousignant affirme que cet insuccès était prévisible, et que, même à Chicoutimi, le Salon du Livre aurait pu attirer plus de personnes si on avait procédé autrement. "Cet événement s'est déroulé dans une polyvalente, (Laure-Conan). Or, les gens ne sont pas tellement portés à entrer dans une

école. Si cela avait eu lieu au Cegep ou à l'Université, l'impact aurait été beaucoup plus grand. De plus, beaucoup de gens ne savaient même pas où était située l'école Laure-Conan, et par quelle porte il fallait entrer. Il aurait fallu au moins quelques affiches aux alentours pour l'indiquer."

D'autre part, M. Tousignant pense que la désaffection du public n'a pas été si importante qu'on le dit. "Lorsque le Salon du Livre se déroulait au Cegep de Jonquière, sur semaine, il y avait sur place 3 ou 4,000 étudiants et professeurs qui pouvaient s'y rendre tout naturellement. Il ne fallait donc pas compter sur la "visite" de ces mêmes personnes à Laure-Conan. Quant aux élèves de Laure-Conan, ils n'ont eu que la journée de vendredi pour s'y rendre. Leur nombre a donc été forcément restreint."

En somme, avec ces jeux de passe-passe, tout le monde y perd. Ainsi, selon M. Tousignant, un tiers des éditeurs qui étaient présents à Jonquière l'an dernier, ou bien ne sont pas revenus cette année, ou bien ont réduit l'importance de leur kiosque. Et un autre tiers ont manifesté leur intention de ne pas revenir l'an prochain.

LE LIVRE DANS LA REGION

Nous avons profité de l'occasion pour interroger M. Tousignant sur les préférences des lecteurs de la région, et sur les exigences du métier de libraire.

Les facteurs qui, depuis ces dernières années, ont influencé la demande croissante des livres sont l'implantation des Cegep et de l'UQAC, et aussi... la télévision. Professeurs et étudiants font beaucoup de recherches. Ils ont besoin de documentation, ce qui oblige le libraire à tenir des fiches et des livres sur une très grande variété de sujets.

Et la télévision, curieusement, incite les gens à lire. Quand un auteur accorde



DES LIVRES "PRATIQUES" — C'est la catégorie de livres la plus demandée par les gens de la région, selon ce qu'affirment deux libraires, M. Olivier Tousignant (à gauche) et M. Marc Gingras.

une entrevue, les demandes affluent pour ses volumes. Par exemple, les gens voient et entendent Martin Gray, ils veulent en savoir plus long, ils achètent donc ses livres.

Les livres concernant les excursions de l'équipe Cousteau, également, sont demandés, et c'est certainement à cause de la télévision. "C'est un phénomène bien curieux, même pour nous, de dire M. Tousignant. Nous n'écoutons pas la télévision, l'après-midi, mais parfois, vers 15 h. ou 16 h., nous recevons une dizaine d'appels pour un livre. Alors nous nous disons que l'auteur a dû passer à la télévision, ce jour-là."

Et qu'est-ce que les gens lisent au Saguenay-Lac-Saint-Jean? Surtout des livres pratiques publiés au Québec. Des livres sur le bricolage, le jardinage, le tricot,

le sport. Et on nous signale que les livres de cuisine jouissent actuellement d'une faveur extraordinaire. "C'est une vraie folie, les livres de cuisine". Egalement, les livres pour enfants sont très en demande.

Et les prix littéraires, Goncourt, Médicis et autres, on peu d'impact ici. Les gens n'achètent pas un livre simplement parce qu'il a obtenu un prix. Ils veulent savoir à quoi s'attendre. Il y a aussi des phénomènes particuliers: par exemple, "L'Archipel du Goulag" de Soljénitsyne, s'est vendu en assez grande quantité lors de sa parution. "Mais, dit M. Tousignant, je pense que bien des gens qui l'ont acheté ne l'ont pas lu, parce que c'était difficile à comprendre."

Et, si on excepte les collections de poche, les gens s'intéressent autant, sinon plus, aux livres québécois qu'aux livres français.

La cote des livres

1. "Au nom de tous les miens", par Martin Gray, éditions Robert Laffont.
2. "Le Struma", par Michel Solomon, éditions de l'Homme.
3. "Les plaisirs du sexe", par Comfort, éditions Franson.
4. "Les conserves", par soeur Berthe Sansregrets, éditions de l'Homme.
5. "Comment nourrir son enfant", par Louise Lambert-Lagacé, éditions de l'Homme.

Les chiffres publiés dans cette rubrique nous ont été fournis par les librairies suivantes: Librairie Garneau, Galeries du Lac-Saint-Jean; Librairie Garneau, Place du Royaume; Librairie Générale, Jonquière.

Les deux Pieds dans la même BOTTE
un film de PIERRE ROSE

POUR TOUS

AUSSI

CLAUDE MICHAUD

"DOUCEMENT LES BASES"

SUR SEMAINE
Bottes: 8:30 — 9:40 Bases: 8:05
SAMEDI ET DIMANCHE:
Bottes: 12:20 — 3:25 — 6:30 — 9:40 Bases: 1:55 — 5:00 — 8:05

CINEMA 1

UN FILM DE MICHEL BRAULT

LES ORDRES

JEAN LAPOINTE
HELENE LOISELLE
GUY PROVOST
CLAUDE GAUTHIER
LOUISE FORESTIER

3^{EME} SEMAINE

SUR SEMAINE:
Les ordres: 7:00 — 9:00
SAMEDI ET DIMANCHE:
Les ordres: 1:00 — 3:00 — 5:00 — 7:00 — 9:00

CINEMA 3

CINÉMAS PLACE DU ROYAUME
BOULEVARD TALBOT CHICOUTIMI

Il faut exorciser...
Magdalena LA POSSEDEE DU DIABLE

18 ANS Adultes

AUSSI

SEPT ORCHIDEES TACHEES DE SANG

EGALEMENT A L'AFFICHE AU THEATRE ALMA A ALMA

SUR SEMAINE:
Magdalena: 6:20 — 9:30 Orchidées: 7:50
SAMEDI ET DIMANCHE:
Magdalena: 12:15 — 3:15 — 6:20 — 9:30
Orchidées: 1:40 — 4:45 — 7:50

CINEMA 2

LES ORDRES

POUR TOUS

SUR SEMAINE:
Les ordres: 7:00 — 9:00
SAMEDI ET DIMANCHE:
Les ordres: 1:00 — 3:00 — 5:00 — 7:00 — 9:00

CINEMA 3

Le monde artistique

Deux cinéastes et un journaliste juifs cessent la grève de la faim

Deux cinéastes et un journaliste soviétique ont mis fin aujourd'hui à une grève de la faim de douze jours. Ils protestaient contre le refus des autorités de les laisser émigrer.

Les trois hommes, le scénariste de Cartoons Felix Kandel, le caméraman Mikhail Souslov et le journaliste Yevheny Barach ont dit qu'ils feront encore la grève de la faim le mois prochain si d'ici là ils n'ont pas de visas.

Dans une lettre ouverte aux cinéastes étrangers, mise à la disposition de journalistes non-soviétiques, les trois hommes déclarent: "Nous ne cesserons pas notre lutte pour le droit de quitter l'Union soviétique, le droit de l'homme de décider de son propre sort, et le droit à la liberté".

n'y aura pas pleine liberté pour les artistes dans son pays. Mstislav Rostropovich vit présentement en Europe avec un visa de deux ans. Il ajoute qu'il retournera en Russie seulement quand il pourra donner tout son talent comme il l'entend.

HENRI MOORE HONORE

Le sculpteur Henri Moore a accepté la médaille de l'Académie royale canadienne des Arts. Cet honneur est décerné aux personnes qui ont fait des contributions aux beaux-

arts ou aux arts appliqués au Canada.

En présentant la médaille à la Galerie des Arts de l'Ontario, le président de l'Académie déclarait: "Le don de la sculpture de Monsieur Moore aux Canadiens affectera profondément la vie culturelle de notre communauté et place l'Ontario dans l'échelle mondiale en ce qui concerne les arts."

NOUVEAU FILM

Marcello Fondato a déjà tourné la moitié de son film

"A mezzanotte va la ronda del piacere" (A minuit commence la ronde du plaisir) avec Claudia Cardinale, Monica Vitti, Vittorio Gassman, Giancarlo Giannini et Renato Pozzetto.

"Ce ne sera pas une comédie à l'italienne mais un film ironique, a déclaré Marcello Fondato, qui fera contempler la vie intime de deux femmes dans une cour d'assises: L'une assise sur le banc qui l'a pleinement épanouie. L'autre, sur l'estrade des jurés, s'examine avec des remords et des regrets".



Pierre Daigneault

Tournée dans les centres d'accueil

CHICOUTIMI — Le folkloriste Pierre Daigneault effectuera une tournée dans les centres d'accueil pour personnes âgées de la région. Cette tournée est organisée par le bureau régional du Ministère des Affaires culturelles, en collaboration avec les Services Sociaux de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et avec les directeurs des centres d'accueil.

M. Daigneault se rendra donc dans plusieurs villes de la région pour visiter et récréer par la musique les résidents de ces foyers pour personnes âgées.

Le bureau régional du MAC a accepté de subventionner cette tournée par souci de répondre aux besoins exprimés par une catégorie de population délaissée plus souvent qu'à son tour dans le domaine du loisir culturel.

Dans le cadre de cette tournée régionale, M. Daigneault et ses musiciens visiteront les centres suivants: Lac Bouchette et Roberval, le 2 novembre; St-Félicien, le 3 novembre; Mistassini, le 4 novembre; St-Coeur-de-Marie et Alma, le 5 novembre; Jonquière et Kénogami, le 6 novembre; La Baie, le 8 novembre; Chicoutimi-Nord, le 10 novembre; Chicoutimi, le 11 novembre.

LE FOLKLORISTE PIERRE DAIGNEAULT — Avec ses musiciens, il effectue une tournée des centres d'accueil pour personnes âgées de la région.

L'héritage culturel a moins souffert de la guerre qu'on aurait pu le croire

IL NE VEUT PAS RENTRER

Un violoncelliste russe déclare qu'il ne veut pas retourner chez lui tant qu'il

L'héritage culturel cypriste n'a pas autant souffert qu'on aurait pu le

craindre du récent conflit, a annoncé Monsieur René Maheu, directeur général de l'U.N.E.S.C.O., à la suite d'une enquête sur place d'une mission de l'organisation qui a pu visiter les principaux monuments, et sites archéologiques de Larncaca et Paphos ainsi que de Famagouste, Kyrenia et Morphou actuellement occupés de l'armée turque.

Les châteaux de Kyrenia et de Paphos ont subi de légers dégâts et les mosaïques de Paphos ont été endommagées par des projectiles. Certains objets ont disparu du musée de Kyrenia et d'une réserve archéologique.

Bien que ce rapport soit encourageant, Monsieur Maheu a réclamé une action rapide pour protéger l'héritage culturel de Chypre de nouvelles menaces. En particulier, a-t-il dit, la surveillance des sites et dépôts archéologiques de-

vrait être accrue et les trafics illicites devraient être strictement interdits.

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE AUX PRISES AVEC DES DIFFICULTÉS FINANCIÈRES

L'orchestre symphonique de Montréal doit faire face encore cette année, à de graves difficultés financières.

Le nouveau président de l'orchestre, Pierre Delagrave, déclare qu'une somme de sept-cent cinquante mille dollars assurera la survivance de l'orchestre.

Même si la qualité des oeuvres canadiennes dans le domaine de la littérature s'est beaucoup améliorée pendant les vingt dernières années, les jeunes auteurs ont encore de la difficulté à vendre leurs écrits, déclare l'auteur Mordecai Richler.

"Avant, les gens

croyaient que le succès venait nécessairement de New York, Paris ou Londres", ajoute-t-il.

Les effets de l'inflation empêchent les éditeurs de prendre des chances avec les auteurs qui n'ont pas fait leurs preuves.

OPERA A OTTAWA

Monsieur Hamilton Southam du Centre national des arts a annoncé que l'opéra figurera encore au programme du festival du Canada, lequel débutera le deux juillet.

Le directeur-général du centre a précisé que le festival, qui débutera avec un concert italien, présentera trois opéras.

"La flûte enchantée" de Mozart sera interprétée en anglais, les trois, cinq, neuf et douze juillet;

"La traviata" en italien les dix-neuf, vingt-et-un, vingt-trois, vingt-cinq et vingt-neuf. En plus, on présentera une reproduction de "La belle Hélène" d'Offenbach en français, les dix, dix-huit, et vingt-six juillet.

Activités artistiques

EXPOSITIONS

MARCEL CLOUTIER expose ses photographies à la salle La Coquille du restaurant Gosselin de Jonquière.

PIERRE BOSSE expose ses photographies au Centre culturel de Jonquière.

ANDRÉ RIVERAIN expose ses oeuvres au 164, rue Racine.

SPECTACLES ET CONCERTS

Spectacle de SERGE LAMA, le 6 novembre à la salle François-Brassard.

Concert de l'OSQ (Orchestre symphonique de Québec), le 6 novembre à l'auditorium Dufour.

Spectacles des MIMES ELECTRIQUES, le 7 novembre au petit théâtre de l'UQAC.

Le TPQ présente la pièce AU COEUR DE LA ROSE, de Pierre Perreault, le 11 novembre à l'auditorium d'Alma et le 12 au petit théâtre de l'UQAC.

CINEMA

THE INVISIBLE MAN (USA, noir et blanc, 85 min., 1933) de James Whale, sera présenté le 4 novembre dans le cadre du ciné-club du Cegep de Jonquière.

TOMBE LES FILLES ET TAIS-TOI (USA, coul., 85 min., 1971) de et avec Woody Allen, sera présenté le 8 novembre à la salle François-Brassard.

ALADIN ET LA LAMPE MERVEILLEUSE, dessin animé, sera présenté dans le cadre du cinéma pour enfants du Service des loisirs de Chicoutimi, la fin de semaine du 8 novembre. Les représentations ont lieu dans diverses écoles de la ville.

\$1.00

FESTIVAL DU FILM

Vendredi le 8 nov. à 21 heures

"TOMBE LES FILLES ET TAIS-TOI"

(1971 DE ET AVEC WOODY ALLEN)

SALE FRS-BRASSARD

JONQUIERE: 547-2887

CONCERT

PAR

OSQ

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC

Au pupitre: JAMES DE PREIST

Soliste: STEVEN STARYK, violoniste

PROGRAMME

SHUBERT
Symphonie no 6 en do majeur.

WIENIAWSKI
Concerto no 2 en ré mineur opus 22.

BEETHOVEN
Symphonie no 5 en do mineur, opus 67

AUDITORIUM DUFOUR

MERCREDI, 6 NOVEMBRE à 20 heures 30

Billets: \$3.50, \$4.00, \$4.50, \$5.00

BILLETS EN VENTE

Auditorium	549-3910
Tabagie 500	543-9812
Tabagie du Royaume	545-0239

Michel Gélinas en collaboration avec CFGL-FM présente

SERGE LAMA

6 NOV.

à 20.30 hres p.m.

Billets en vente

GALERIE de la MODE 7-2819
TABACIE MONTMAY 8-8905
TABACIE NELSON 7-3365
INSTITUT de BEAUTE JUVENESSE inv 8-4346

SALE FRS-BRASSARD 547-2887

DIANE DUFRESNE

15 NOVEMBRE 21.00 HRES AUDITORIUM DUFOUR	16 NOVEMBRE 20.30 HRES. SALE FRS-BRASSARD
--	--

ils avaient l'amour au fond du coeur...

14 ANS

Michel Costom présente

Jean Duceppe
Denise Filiatrault

dans un film de **Richard Martin**

avec

Yvon Dufour
Luce Guilbeault
Andrée Lachapelle
Yves Létourneau
Gérard Poirier
Louise Portal
Robert Maltais
et Catherine Bégin

musique de Claude Léveillée

une production: Richard Hellman

D'après l'oeuvre de **Marcel Dubé**

images: Jean-Claude Labrecque

montage: Jacques Gagné

producteur associé: Jean Zaloum

distribution: Ciné-Art, SNC

Les Beaux Dimanches

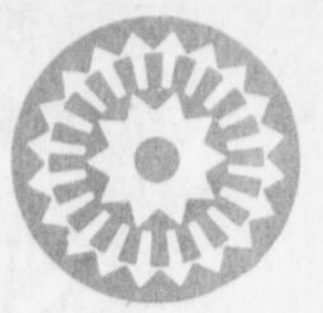
AUSSI UN 2ième GRAND FILM DANS CHAQUE CINEMA

"JE SAIS RIEN MAIS JE DIRAI TOUT"	"PIEGE POUR UN EVADE"	"JE SAIS RIEN MAIS JE DIRAI TOUT"
CAPITOL CHICOUTIMI 77 ^{es} RUE RACINE TEL 541-3280	SAGUENAY BAGOTVILLE 430 RUE ELGIN TEL 544-4611	BELLEVUE JONQUIERE RUE ST-HUB. #1 CENT. TEL 542-5519

VOS BANDES ILLUSTRÉES

LE QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN



Hanna-Barbera Yogi l'ours

AH! DIMANCHE... UNE PARTIE DE FOOTBALL... ET DE LA LIMONADE FRAÎCHE, EN PLUS!

MA RÉCOMPENSE POUR AVOIR RAPPELÉ À L'ORDRE CE BOUFFON D'OURS PENDANT UNE SEMAINE!

Click!

... CELA PEUT VOUS SEMBLER EXAGÉRÉ... MAIS J'EN AI ENCORE MAL À LA PEAU DU COU !!

EDMOND... VEUX-TU ALLER VOIR QUI EST À LA PORTE D'EN AVANT... ?

Nok! NOK

AH! C'EST PROBABLEMENT CET IDIOT DE LAITIÈRE!

SECOND ENGAGEMENT LE NUMÉRO 6 UNE LONGUE FAIT PASSE EN ARRIÈRE...

NOK NOK

OK! OK!... LAISSEZ-CELA SUR LA GALERIE D'EN AVANT... VOULEZ-VOUS S.V.P.!

BANG! BUMP! POW BOOM! WAM

POUR L'AMOUR DU CIEL... YOGI... QU'EST-CE QUE TU FAIS LÀ ?

... LE BOIS DE CHAUFFAGE QUE VOTRE FEMME A COM-MANDÉ... M'SIEUR!

... VÉVÉLÉZ SIGNER ICI... S.V.P.!

YOGI L'OURS & GRINGALOP
BOIS DE CHAUFFAGE

Hanna-Barbera LES PIERREAFEM

RUE DU GRANITE

AUTO-BUSE MASTO-DONTE

PET

YABBA-DABBA-DOO!!

OH, NON HORS D'ICI MALOTRU ?!

BUREAU D'ASSURANCE CHÔMAGE

O.K., O.K.! J'AI COMPRIS!

HUH ?

QUE SE PASSE-T-IL DONC ROCKY ?

CES "RONDS-DE-CUIR" SONT DIFFICILES À A BORDER!

COMMENT CELA... ? TU NE TRAVAILLES PLUS... TU ES DONC ÉLIGIBLE POUR LES PRESTATIONS... PAS VRAI ?

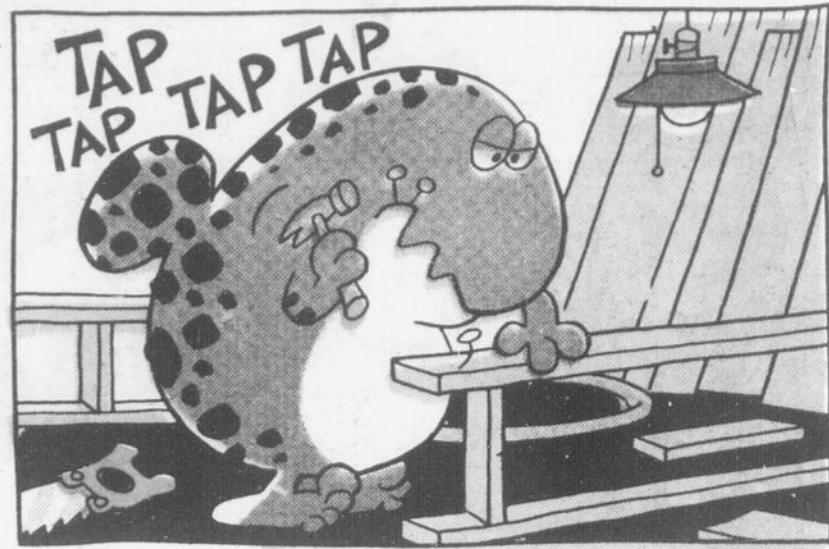
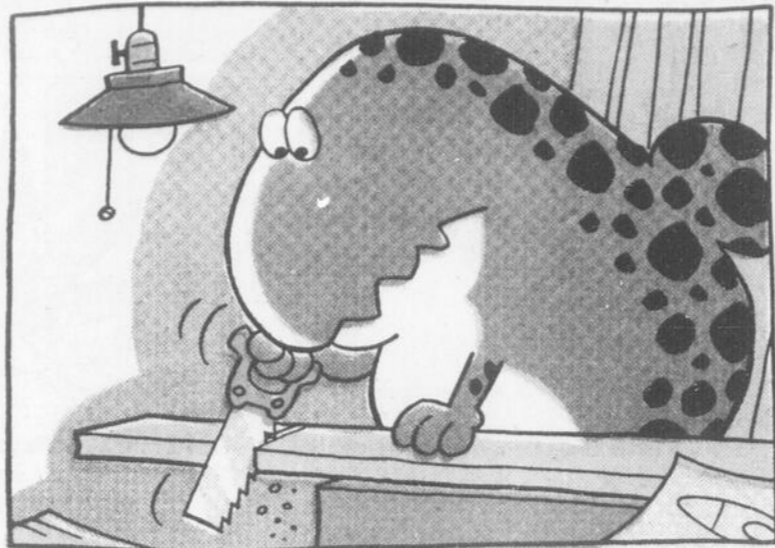
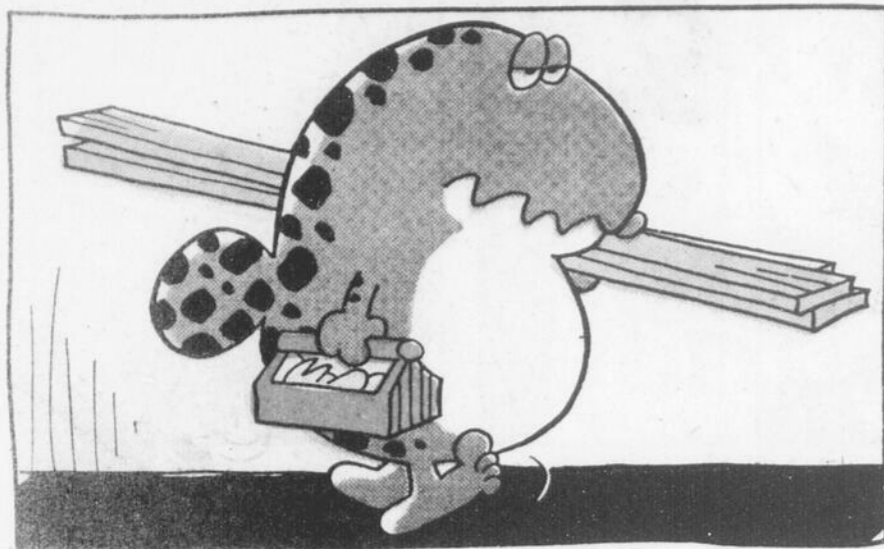
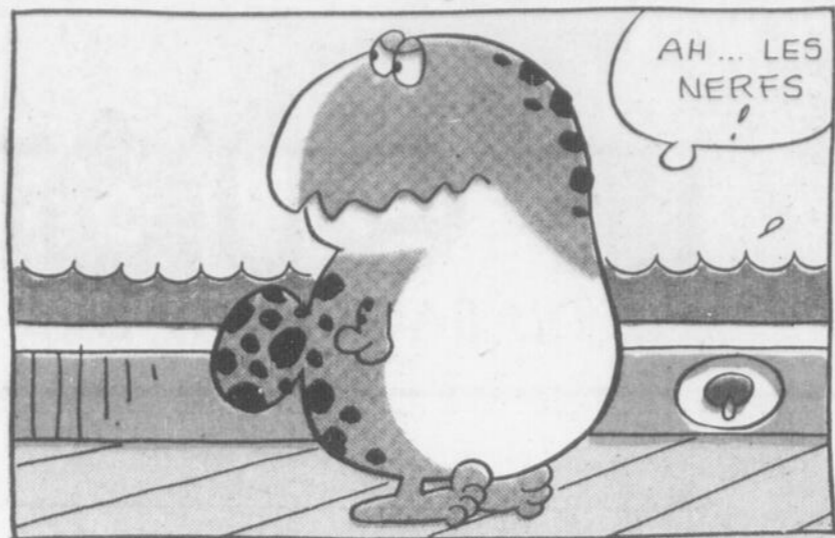
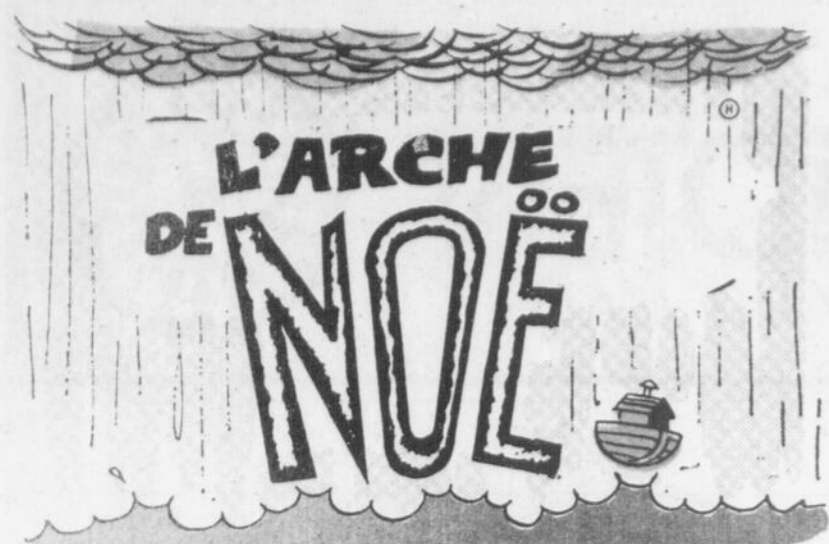
BUREAU D'ASSURANCE CHÔMAGE...

11-3

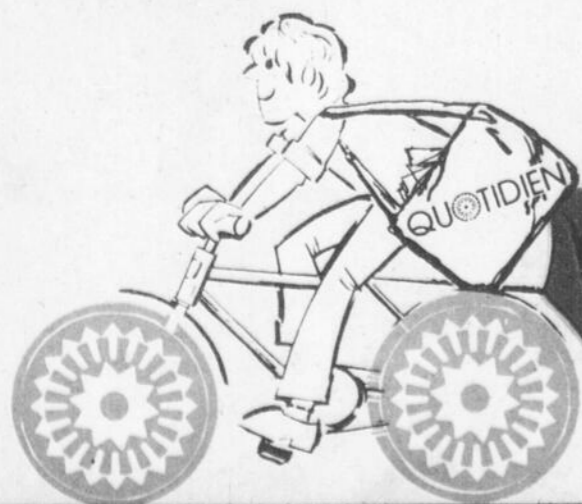
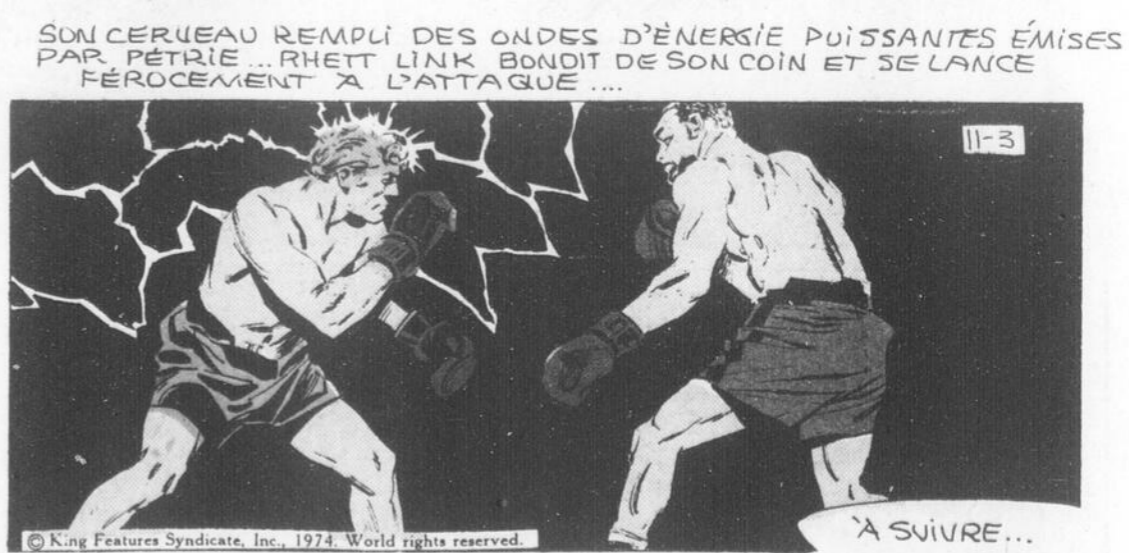
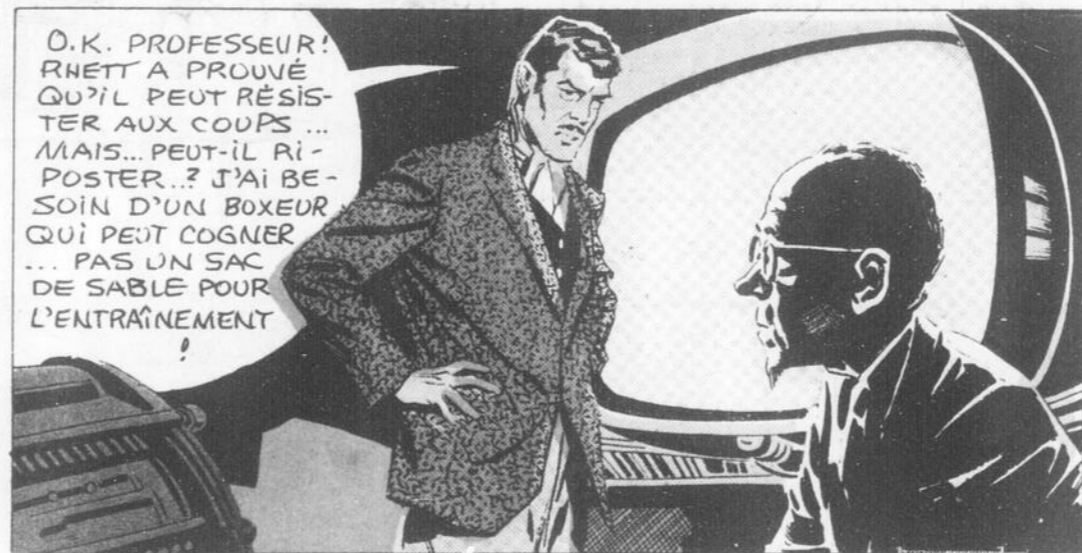
C'EST EXACT!

ASSURANCE CHÔMAGE BUREAU

... MAIS QUAND ILS ONT SU QUE J'ÉTAIS UN TI RE LAINE EN CHÔMAGE... ILS ONT EU PEUR QUE JE PIQUE L'ARDOISE DE MA DÉCLARATION!

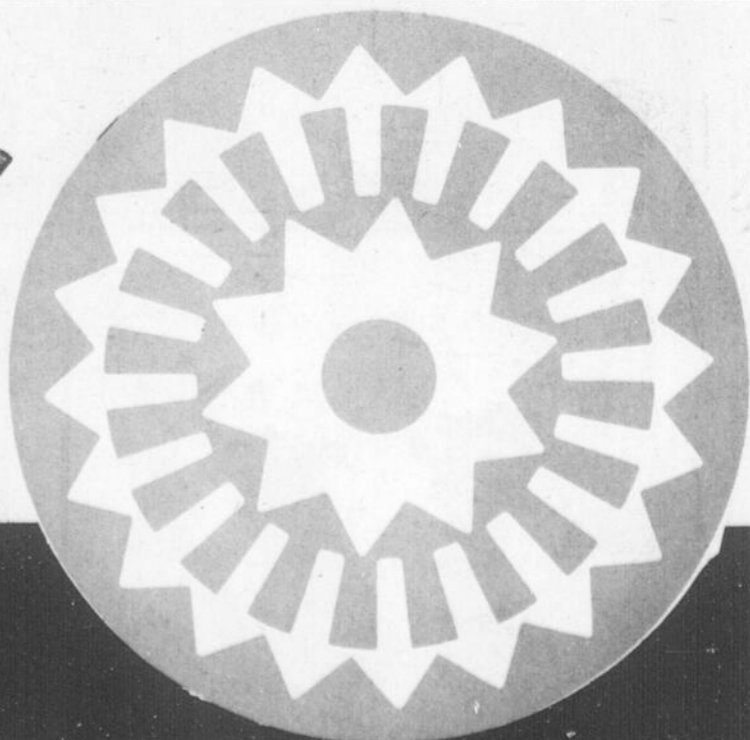


Gentry GALEN le champion...



PETITS CAMELOTS DEMANDES

GARÇONS OU FILLES AGES DE 10 A 15 ANS.



Pour te faire un revenu additionnel et opérer ton propre commerce, téléphone à: 545-4664 pour le secteur Saguenay et les environs.

Si tu demeures dans les environs d'Alma, téléphone à: 662-7829, pour St-Félicien - Dolbeau - Roberval et les environs: 679-3832 sans frais interurbain.

Queue de PONEY

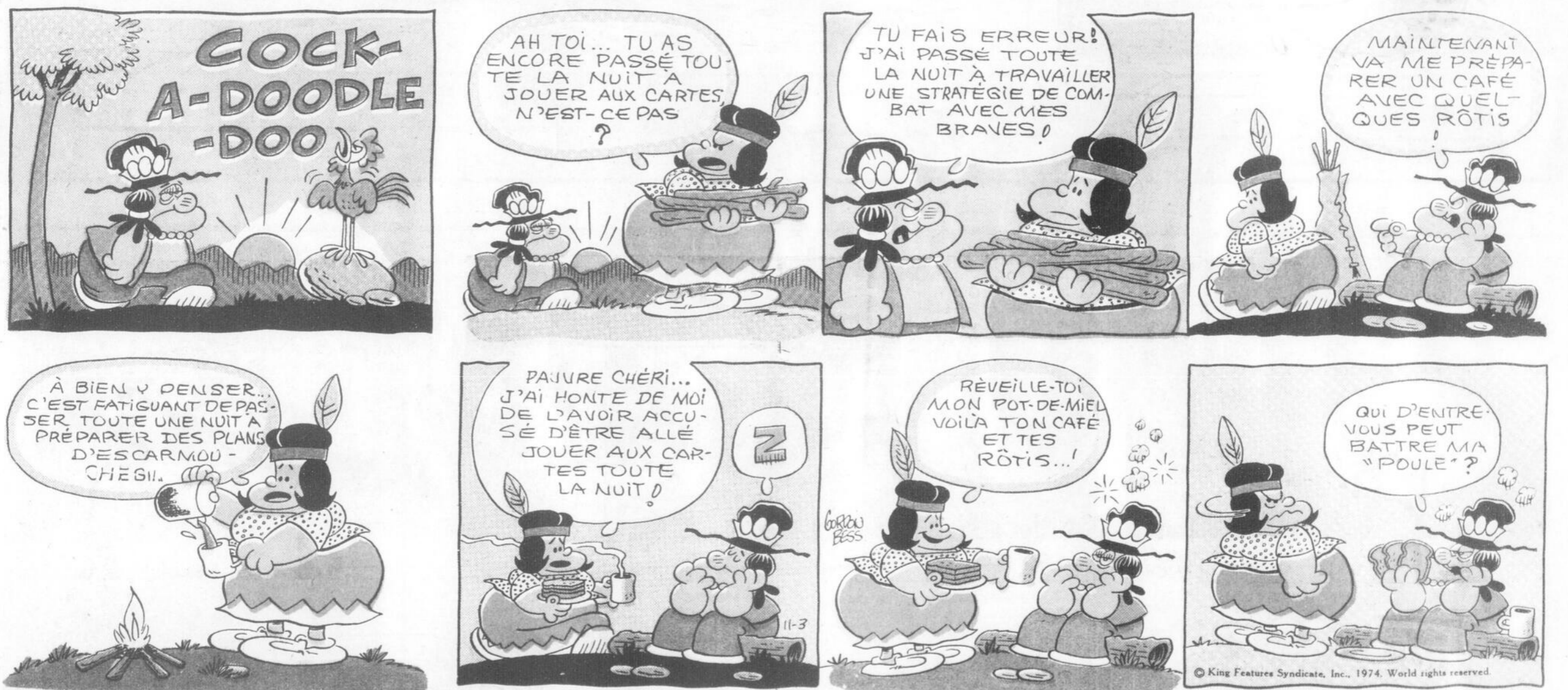
par Lee Holley



KAMA&A

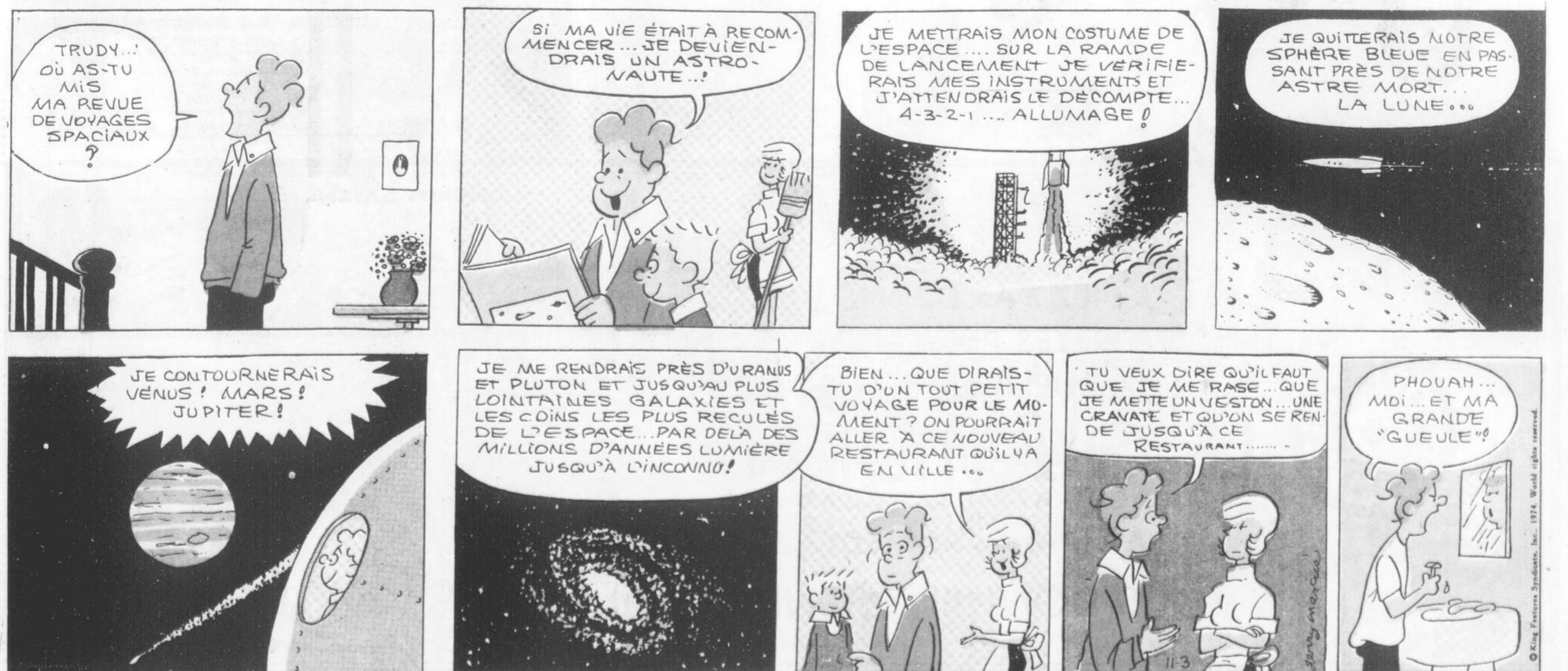
SQUAW

par Gordon Bess



TRUDY

© JERRY MARCUS



VOYAGES

En Belgique, un oasis de verdure

L'Ardenne



Une oasis de verdure et de calme. Le contraste est saisissant au cœur de la région la plus peuplée d'Europe, on débouche soudain dans un ensemble de collines boisées et de vallées perdues où l'on peut rouler parfois longtemps sans traverser un village. La nature y règne encore dans toute sa majesté.

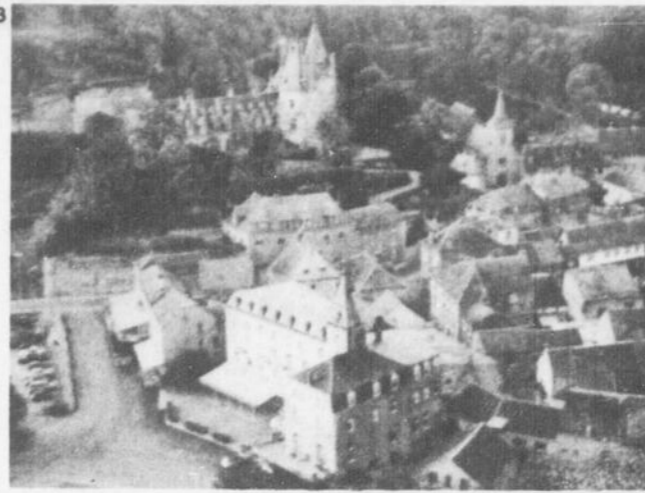
Beauté des sites naturels et des grottes. Que ce soit en voiture ou à pied, les possibilités de promenades sont presque infinies. Pour ceux qui craignent de s'égarer, on a jalonné un grand nombre d'itinéraires qui permettent d'admirer les fameuses rivières de l'Ardenne: Semois, Ourthe, Amblève, Lesse, chacune offrant ses panoramas romantiques et ses perspectives qui changent à chaque méandre. La forêt est encore celle des contes et des légendes, celle parcourue par les 4 fils Aymon sur leur cheval Bayard, et habitée par des fées. Les grottes comptent parmi les plus remarquables d'Europe tant par les dimensions de leurs salles souterraines que par les voyages insolites que l'on peut faire sur leurs rivières souterraines comme à Han, à Remouchamps et dans tant d'autres.

Des châteaux surgissent ici et là dans cet immense écrin de verdure. Témoins et sentinelles du passé, ils ont connu bien des événements tel Bouillon, perché sur un rocher au-dessus de la Semois qui vit partir le premier Roi de Jérusalem; Lavaux-St-Anne avec son musée de la chasse; Annevoie avec ses jardins à la française et ses jeux d'eau etc...

La pêche à la ligne, le canotage, l'équitation et d'autres hobbies peuvent être pratiqués en Ardenne. Le poisson ne manque pas dans les rivières et un permis ne coûte pas cher (30 à 500 FB.). Descendre la Lesse en kayak est un exploit sportif, mais il existe d'autres rivières et plans d'eau plus calmes. Sur la Meuse, on fait du ski nautique et, en plusieurs endroits, de la voile, en particulier à Robertville et Butgenbach. Le ski tout court se pratique en hiver sur les larges pentes de la province de Liège.

Un paradis de la gastronomie. Les restaurants de l'Ardenne sont ennemis de la médiocrité: chez eux, on prend le temps de confectionner amoureusement une excellente cuisine typique même dans les hôtels les plus modestes.

- 1 Partout dans les villages ardennais, on peut encore savourer l'odeur des feux de bois.
- 2 Embarcadere souterrain dans les Grottes de Han.
- 3 Durbuy est la plus petite ville de Belgique.
- 4 Les nombreuses rivières des Ardennes sont très poissonneuses.
- 5 Bêtes et enfants se comprennent.
- 6 Dinant, la Meuse, la Collegiale et la Citadelle.
- 7 La descente de la Lesse en kayak.



la floride

CIRCUIT DE 22 JOURS EN AUTOCAR CLIMATISÉ
AVEC LE SERVICE D'UN GUIDE.

4-25 janvier	\$465.*	1-22 février	\$485.*
1-22 mars	\$470.*	5-26 avril	\$430.*

* Prix par personne (2 par chambre) transport — hôtels — visites — manutention des valises — etc.

Informations:
2200 Lavoisier, Ste Foy
Québec, G1N 4B3 688-1222

Ou votre agent de voyages

AUTOCARS FOURNIER

BARBADOS

**Ne perdez pas le nord...
filez droit sur
La Barbade!**

Nous vous promettons un hiver inoubliable.



Quand c'est l'hiver partout où vous allez, rappelez-vous que la Barbade est une île où l'été dure éternellement, où un soleil tropical brille pendant plus de 300 jours par année et où la température se maintient entre 70 et 85 degrés.

De plus, la Barbade vous permet de pratiquer vos sports favoris, le golf sous les palmiers qui se balancent au vent, le tennis le soir, la pêche au tarpon, les promenades dans les collines, l'exploration de sites merveilleux et la danse du "Spooze" au clair de lune.

Ou encore prendrez-vous tout simplement le temps de relaxer en sirotant un punch au rhum bien frais sur la plage à l'ombre d'un arbre à pain.

Aucun endroit n'est aussi agréable et aussi hospitalier que la Barbade, et ce n'est pas aussi cher que vous croyez.

C'est pourquoi on aime y revenir.

GRATIS! Vous préparez vos vacances d'hiver? Demandez nos brochures illustrées en couleurs à votre agent de voyage ou écrivez-nous.

SERVICE DU TOURISME DE LA BARBADE
11 King St. West, Toronto M5H 1A3
s/s Stanton Carter, Directeur pour le Canada

L'aubaine de la saison:

Il faut voir Paris cette saison, en pleine effervescence, brillant de spectacles, de revues, de défilés de mode. Les Parisiens lui donnent ce qu'aucune autre ville ne possède: une âme chaude, inattendue et accueillante. Air France vous offre, du 1er novembre au 15 avril (sauf entre le 15 décembre et le 4 janvier), la possibilité de passer une semaine étrangement belle à Paris, à compter de seulement \$105. (Tarif aérien: \$328—sous réserve d'approbation gouvernementale—7 8 jours GIT.)

PARIS \$105

(Tarif aérien en sus.)

En plus du service exceptionnel, de la qualité des vins, des repas, du cinéma* et de la musique* qui vous sont offerts à bord d'Air France, ce séjour comprend • 7 nuits dans un hôtel de première catégorie avec chambre à deux lits et salle de bains privée, taxe et service compris • un dîner-spectacle à l'Alcazar (boisson non comprise) • un dîner gastronomique au bistrot parisien «Yves et Solange» (apéritif et vins compris) • une promenade en bateau-mouche sur la Seine • une offre spéciale de parfum • le transfert de l'aéroport Charles-de-Gaulle à l'hôtel, ainsi que le transport des bagages • et plusieurs offres gratuites de l'Office du tourisme de Paris: • entrées au château de Versailles, à l'Arc de Triomphe, à la Tour Eiffel, au Louvre, au Casino de Paris, à la cinémathèque française au Palais de Chaillot, au musée de Baccarat, tour de Paris en autocar Cityrama, etc. • *Supplément de \$2.50 par personne.

AIR FRANCE

Les rhinocéros noirs menacés d'extinction

Par Alan S. Harman

SALISBURY, Rhodésie (PC) — Pour sauver les rhinocéros noirs, menacés d'extinction, on a décidé d'acquiescer un équipement de radio très moderne.

M. Graham Child, directeur des parcs nationaux et de la préservation de la faune, déclare que des radios transistor seront fixées autour du cou de ces animaux, après que ceux-ci auront été drogués. Ensuite, on pourra suivre leurs déplacements à partir d'un poste récepteur central.

"Ce qu'il nous faut surtout connaître, ce sont les habitudes du rhinocéros et ce dont il a besoin comme habitat, et cet équipement nous permettra d'obtenir ces renseignements", dit M. Child.

Le rhinocéros noir est un des cinq plus vulnérables animaux sauvages de la Rhodésie. Les autres sont le chien sauvage, le guépard, le léopard et l'hyène brune. Cependant, le léopard commence à redevenir plus abondant.

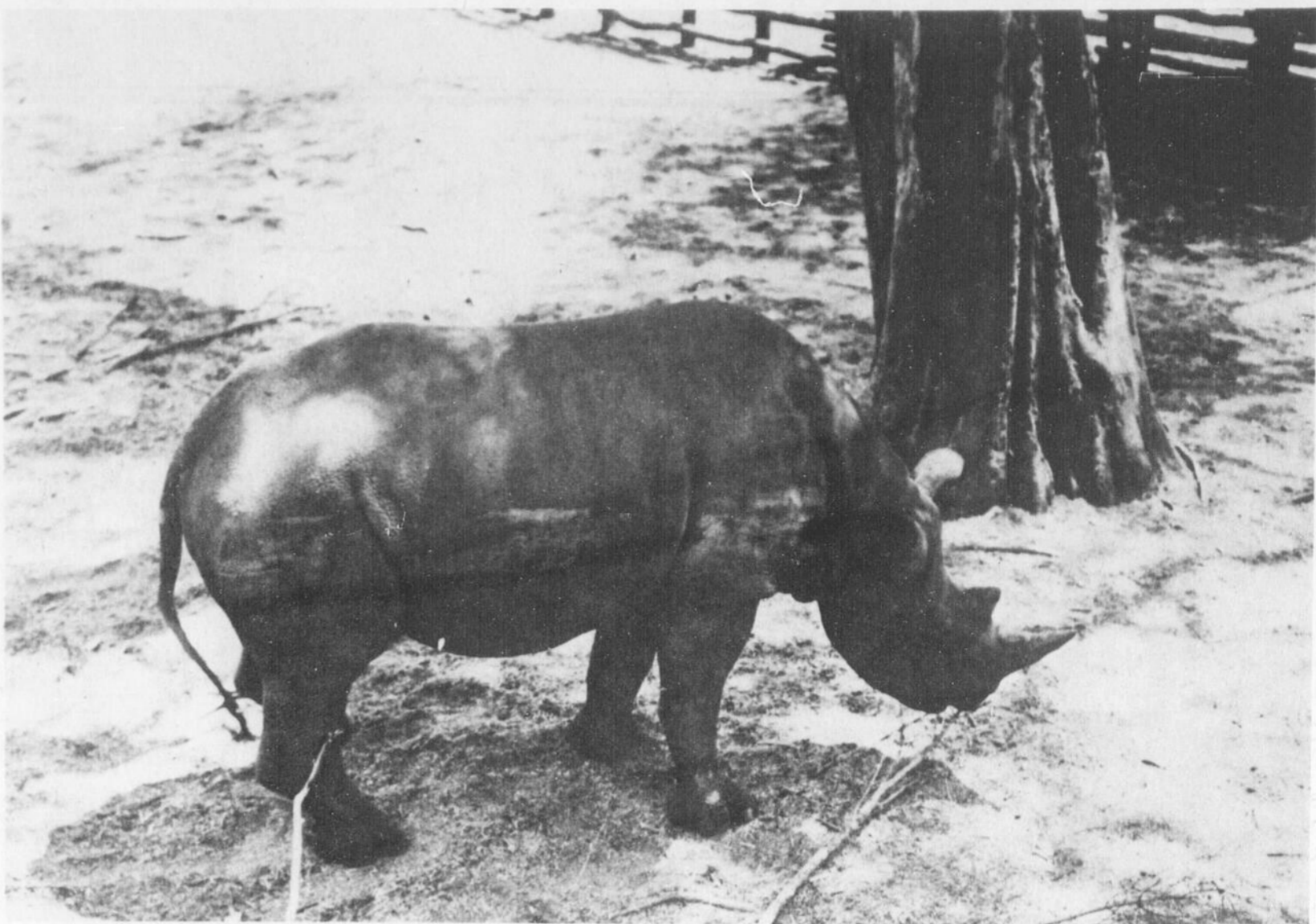
On ne sait pas exactement combien il y a de rhinocéros noirs en Rhodésie, mais on estime qu'ils peuvent être de 200 à 1,000.

LES BRACONNIERS

Ce sont surtout les braconniers qui menacent l'existence des rhinocéros. On chasse ces animaux surtout pour s'emparer de leur corne, qui, dans plusieurs parties de l'univers, est considérée comme ayant des qualités aphrodisiaques.

Le rhinocéros noir met beaucoup de temps à repeupler, parce que la gestation prend 22 mois, et qu'il faut à cet animal cinq ans pour devenir adulte.

Ce n'est pas la première fois, en Rhodésie, qu'on suit la trace d'animaux sauvages au moyen de radios. Ce moyen a été utilisé il y a plusieurs années à Sengwa Gorge, dans le nord du pays, où on a pu obtenir de précieux renseignements sur les besoins de l'éléphant, du sanglier et du kudu.



UNE ESPECE MENACEE — Des chercheurs rhodésiens lancent présentement une campagne pour sauver le rhinocéros noir, menacé d'extinction par les braconniers qui convoitent sa

corne. Le rhinocéros noir est parmi les cinq animaux sauvages les plus menacés dans ce pays. On croit que ces animaux peuvent être de 200 à 1,000. (Photo PC)

Choix des téléviseurs en couleur

TORONTO (PC) — Il est parfois difficile de choisir l'appareil de télévision en couleur qui convient le mieux à nos besoins. "En général, il y a trois choses importantes à considérer: la qualité de l'image et de la couleur, la facilité de syntonisation, et la durabilité de l'appareil", déclare M. James Garland, directeur de la commercialisation dans la section des appareils de divertissements à la Canadian General Electric.

Cette compagnie a publié récemment un fascicule de 12 pages, en français ou en anglais, qui énumère plusieurs suggestions sur la façon dont vous devriez acheter un appareil de télévision en couleur, non pas uniquement les appareils fabriqués par CGE, mais par toutes les compagnies.

Les tubes à vide, qui ont été remplacés par des transistors, des circuits intégrés et autres accessoires minuscules, produisaient beaucoup de chaleur, ce qui était une des grandes causes de difficulté aux premiers temps de la télévision-couleur, dit le fascicule. Les tubes à vide se détériorent pendant un certain temps avant de manquer tout à fait, ce qui donnait une performance moins efficace.

PLUS LONGUE DUREE

Les appareils à transistor diminuent l'accumulation de la chaleur, ce qui réduit également la détérioration et augmente la durée de l'appareil.

La dimension des écrans varie de 10 à 26 pouces, de sorte que les consommateurs ont l'embarras du choix.

Les nouveaux modèles donnent une image plus claire, grâce aux nouvelles lampes à "matrice noire". Les centaines de milliers de minuscules points de couleur qui composent la lampe-image sont entourés de noir, ce qui accentue la couleur et augmente les contrastes.

DIVERSES COMMANDES

Il est maintenant plus facile d'obtenir un meilleur équilibre d'intensité, de vivacité et de contraste dans les couleurs. Les manufacturiers fabriquent de plus en plus d'appareils munis de circuits automatiques et de commandes diverses pour simplifier la syntonisation. Dans bien des cas, ces commandes actionnées sont manipulées par un bouton unique.

Mais la perception des couleurs n'est pas la même pour tout le monde, et certains manufacturiers allouent une marge pour "l'ajustement selon les préférences personnelles". Vous avez donc le choix entre le contrôle manuel des couleurs, le contrôle pleinement automatique et le contrôle avec marge pour les préférences personnelles.

Un autre point important, c'est la garantie et la réputation du marchand. Sur la plupart des appareils-couleur il y a une garantie d'au moins 90 jours sur les pièces et la main-d'oeuvre, avec une année additionnelle pour la lampe-image.

Il est recommandé également de vérifier les facilités de service, chez le marchand ou le manufacturier. Tout marchand de bonne réputation fournira avec plaisir ces renseignements.

bricolage & artisanat

par: Jean-Marc Doré

Page publicitaire

Métier à tapisserie



Voici un projet qui intéressera tout particulièrement les maris bricoleurs dont les épouses sont adeptes du "petit point", ou songent à le devenir. Ce petit métier est ajustable, délicat, léger et peu dispendieux.

Utilisez du pin ou du cèdre pour réaliser les pièces B et C, du contre-plaqué pour la base, du goujon de menuiserie pour les pièces D et une retaille d'aluminium de 1/16 ou 3/64" pour les ferrures E. La liste des matériaux requis donne les dimensions finies ou exactes de chacune des pièces requises.

Préparez la base A aux dimensions données et pratiquez le biseau que montre le cercle descriptif. Préparez les deux montants B. Coupez de longueur, tracez les largeurs (côtés obliques) et sciez. Le bout supérieur de ces pièces est à mi-bois comme le montre la photo 1. C'est la partie ombragée sur le plan de B. Percez par la suite, un trou de 3/16" à 1" du haut, au centre en largeur. Vissez à la base aux endroits indiqués sur la photo 2.

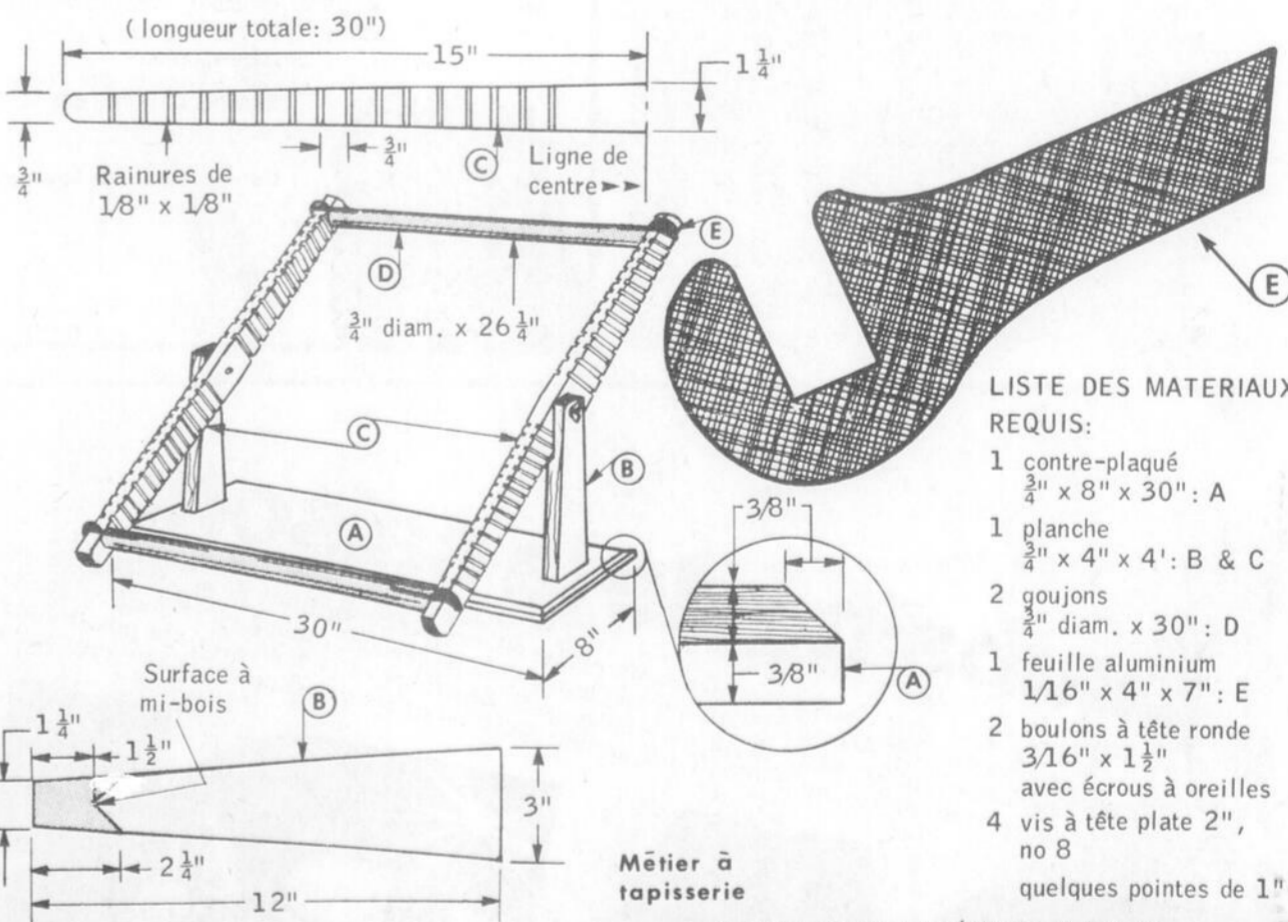
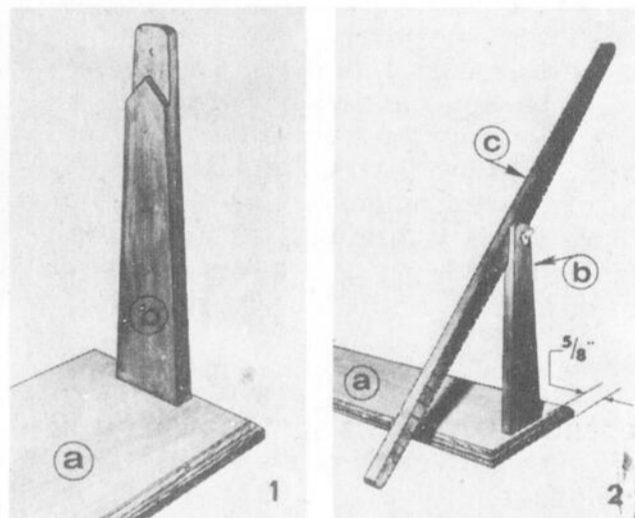
Procédez comme suit pour les pièces C: coupez deux bouts de planche de 30" de longueur sur environ 1 1/2" de largeur. Tracez ensuite les bouts à une largeur de 3/4" et le centre à une largeur de 1 1/4". Notez que les champs ou côtés supérieurs

de ces pièces sont droits — les côtés inférieurs seulement sont obliques, voyez la photo 2. Pratiquez ensuite, à l'aide d'une scie circulaire, les rainures (pour recevoir E) de 1/8" x 1/8", qui sont distancées d'environ 3/4". Une distance d'environ 2 1/2" reste libre de rainure, au centre de C.

Comme il faut pratiquer ces encoches sur les deux côtés de C, il est préférable de les faire avant de tailler C selon le traçage déjà fait. Quand le taillage final sera fait, C aura une forme effilée, d'un bout comme de l'autre. Sablez bien prenant soin d'arrondir les bouts et d'enlever les arêtes coupantes puis percez un trou de 3/16" au centre (largeur et longueur).

Assemblez les pièces C aux montants — photo 2 — et vérifiez si la distance entre ces derniers est bien de 26 1/2", longueur que doivent avoir les traverses D. S'il y a variation, coupez alors D selon la distance réelle entre les deux pièces C.

Tracez à l'aide du patron en vraie grandeur les ferrures E et formez à l'aide d'une meule ou d'une lime. Un trait de scie pratiqué à chaque bout de D recevra ces ferrures, retenues en place à l'aide de deux pointes de 1". Notez que le côté intérieur de l'encoche dans D, doit excéder le bout du goujon de 1/8". Il ne vous reste plus qu'à peindre ou, de préférence, vernir.



LISTE DES MATERIAUX REQUIS:

- 1 contre-plaqué 3/4" x 8" x 30": A
- 1 planche 3/4" x 4" x 4": B & C
- 2 goujons 3/4" diam, x 30": D
- 1 feuille aluminium 1/16" x 4" x 7": E
- 2 boulons à tête ronde 3/16" x 1 1/2" avec écrous à oreilles
- 4 vis à tête plate 2", no 8
- quelques pointes de 1"

Métier à tapisserie

Tous droits réservés: Les Éditions J. M. Doré Inc.

fais-le toi-même

c'est si facile, avec un plan de bricolage

signé: Jean-Marc Doré

Outre les instructions faciles à suivre, ces plans comprennent la liste des matériaux requis, les patrons à tracer en réelle grandeur, les schémas de débitage avec photos illustrant les différents stades de réalisation.

Pour commander ces plans, remplissez simplement le bulletin de commande et postez-le moi à l'adresse indiquée. Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.

Jean-Marc Doré
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom: _____

No et rue: _____

Municipalité ou ville: _____ Comté ou province: _____

S.V.P. Code postal: _____

me faire parvenir les items marqués d'un « X »

série de 10 revues @ \$5.00

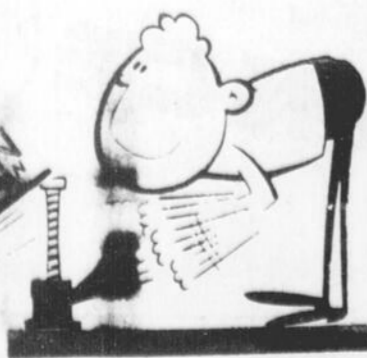
plan no 983 (commode de style campagnard) @ \$2.70

plan no 1990 (robuste établi) @ \$2.50

Montant inclus: \$ _____ mandat poste chèque

LE QUOTIDIEN

TOUJOURS PLUS HAUT



COMMUNE DE STYLE CAMPAGNARD
Le meuble le plus pratique qui soit, et le plus simple à réaliser par l'amateur. 45" x 31 x 19" de profondeur. Plan no 983... \$2.70

ROBUSTE ÉTABLI
Construction simple offre la rigidité voulue, une belle apparence et facilite le travail. Charpente de 2 x 4 recouverte de contre-plaqué de 3/4". 30" x 66". Plan no 1990... \$2.50

GASTRONOMIE

Un mets royal

La perdrix au chou

Par Guy BERGERON

CHICOUTIMI — Quel délice! qu'une perdrix au chou. C'est un mets royal. A tel point que j'en ai l'eau à la bouche.

Si bien qu'en fin de semaine, j'ai décidé de sortir mon fusil et d'aller chasser la poule des bois, afin de me permettre d'essayer les excellentes recettes que des dizaines de lectrices m'ont adressées au cours de la semaine sur la façon d'apprêter la perdrix.

Une constatation, c'est que la plupart des recettes qui m'ont été adressées, peuvent être également remplacées par du poulet, lorsque le gibier fait défaut, et je suis assuré que si vous êtes un chanceux qui avez tué du faisane au cours des dernières semaines, vous pouvez l'apprêter également de cette façon.

Egalement, une lectrice m'expliquait qu'elle conserve ses perdrix pour le temps des fêtes et qu'au réveillon de Noël ou au dîner du Jour de l'An, elle est couronnée reine, tellement ses invités se régalaient de la perdrix au chou qu'elle leur présente.

Définitivement, la plupart des familles ont au moins la chance de manger quelques perdrix au cours de l'année et principalement en cette saison, mieux connue comme celle du gibier.

Pour la recette de perdrix au chou, je pense que les trois que je vous révèle aujourd'hui, et qui me parviennent de lectrices de Port-Alfred et de Chicoutimi, ne sont qu'un choix extrêmement difficile, puisque j'aurais voulu reproduire les autres dont celle de Mme Aline Girard, du 238, 9ième Avenue à Desbiens et de Mme Lina Gagnon, de la rue Wohler, à Arvida.

Cependant, je me demande si les Saguenéens et Jeannois sont friands du lièvre, mais, je n'ai pas reçu de recette. C'est le seul désappointement, mais je suis assuré, qu'au cours des prochains jours, nos cuisinières expertes pourront me livrer leur secret, sur la façon de l'apprêter.

MME CLAUDE BOUCHARD

Recette de Mme Claude Bouchard, du 1039, rue Montmagny, à Chicoutimi:
deux perdrix
un petit chou
une livre de porc haché
un petit oignon
une tasse d'eau
beurre, sel, poivre, thym, sarriette
¼ de tasse de farine.
Four à 375° F pendant deux heures.

DEGUSTATION

DE FROMAGE CANADIEN

du lundi
au vendredi:
de
5 hres à 7 hres.



Restaurant Marchand
ST-BRUNO—LAC ST-JEAN. TEL.: 343-2438.



CHANCEUX — Ces chasseurs sont chanceux avec leurs perdrix puisque sur leur table, ils pourront déguster un festin royal.

FARCE

Vous hachez le chou très fin, l'oignon ensemble. Dans une casserole, vous déposez ¼ de livre de beurre et vous saisissez le porc haché. Quand il a la couleur d'un brun pâle, vous ajoutez le chou et l'oignon.

Ensuite, vous ajoutez une tasse d'eau et vous laissez mijoter pendant une demi-heure avec l'assaisonnement de sel, poivre, thym et sarriette.

Pendant ce temps, vous préparez la perdrix. Bien nettoyer, laver, essuyer.

Ensuite, vous commencez à préparer la farine (assaisonnée). ¼ de tasse de farine avec sel, poivre, thym, sarriette, vous déposez cette farine assaisonnée sur une feuille de papier ciré. Maintenant, la farce est prête.

Vous prenez cette farce, vous la placez dans la perdrix.

Vous cousez la perdrix avec deux brochettes et une corde.

Vous prenez cette perdrix et vous la passez dans votre farine spéciale des quatre côtés.

Ensuite, vous commencez à la faire rôtir sur la poêle.

Quand elle est d'un beau jaune, vous la placez au four couverte, pendant environ deux heures.

MME JEANNINE PERRON

Recette de Mme Jeannine Perron, du 34, rue Price, Chicoutimi.

½ livre de lard salé gras
4 perdrix

un gros chou vert haché en gros morceaux

4 à 6 gros oignons coupés en tranches minces

1 c. à soupe de sel

¼ c. à thé de poivre

¼ c. à thé de thym

½ tasse de liquide (vin blanc - bourgogne rouge - cognac - cidre - jus de pomme ou jus d'orange.)

Coupez en dés et faites fondre le lard salé dans un chaudron de fer ou de fonte émaillée.

Coupez les perdrix en deux ou laissez-les entières, en attachant les pattes.

Roulez chaque morceau dans la farine.

Faites dorer dans le lard salé fondu (25 minutes au feu très doux.)

Retirez les morceaux de perdrix du chaudron à mesure qu'ils sont bruns.

Jetez les morceaux de chou et les tranches d'oignon dans le gras qui reste dans le chaudron.

Couvrez le chaudron et cuisez à feu modéré en brassant souvent jusqu'à ce que les légumes soient ramollis (environ 15 minutes).

Ensuite disposez les perdrix parmi le chou.

Ajoutez sel, poivre, thym, et vin (liquide).

UNE SORTIE N'EST PAS

COMPLETE sans une

VISITE

AU RESTAURANT

nordique
steak house
BAR SALON

PLACE DU ROYAUME
BL. TALBOT CHICOUTIMI

MENU
D'AFFAIRES
à compter de
\$1.89
DU LUNDI
AU SAMEDI

TOUS LES
MARDI
APPERTIF
GRATUIT
A COMPTER
DE 6 HRES

Venez à notre
4 à 6

AU TOIT
Normand

METS CANADIENS
ET CHINOIS

PIZZA A SON MEILLEUR
BAR SALON
Le Calvados

ROUTE 170 — LAROUCHE — 542-3928

Le Provencal
STEAK HOUSE

FRUITS DE MER
810, AVENUE DU PONT NORD (MOTEL DEQUEN)
ALMA — TEL.: 668-7577

Couvrez et cuisez à feu très doux au moins deux heures jusqu'à ce que les perdrix soient tendres.

MME ESTHER BOUCHARD

Recette de Mme Esther Bouchard, 2062, 9ième Avenue, à Port-Alfred:

deux perdrix
un chou moyen ébouillanté
3 ou 4 saucisses fumées
1 c. à table de farine
1 c. à table de beurre
¼ livre de lard salé
1 tasse d'eau ou ½ tasse de vin blanc
quelques carottes.

Faire fondre les lardons, y ajouter le beurre.

Faire griller la farine rouler les perdrix dedans. Ajouter le reste des ingrédients.

Cuire à feu bas environ deux heures. Servir sur des croûtons de pain séché au four.

Il est bien entendu que dans ces recettes, les quantités de perdrix sont données. Mais si vous voulez ne faire cuire qu'une perdrix, il vous restera à diminuer les quantités en proportion.

En outre, il ne faut jamais oublier que la bonne cuisinière y apporte sa "touch" personnelle. Les recettes présentées deviennent un guide et un bon éventail mais il restera toujours que le marmiton est maître dans sa cuisine...

Recettes d'original

CHICOUTIMI — Tout le monde affirme que l'original s'apprête comme le boeuf. On parle du steak d'original. On mange de l'original dans les tourtières.

Mais, il y a certainement des recettes régionales pour apprêter l'original. Les recettes sont d'autant plus recherchées que dans le Saguenay-Lac-Saint-Jean plus de 500 bêtes ont été abattues.

Donc, il serait intéressant de connaître vos recettes.

Vous m'écrivez:

Guy Bergeron,
Le Quotidien,
316, Labrecque,
Chicoutimi.

LES SAMEDIS
ET DIMANCHES SOIR
à compter de 5h30:
FESTIN ROYAL

Rosbif
au jus

tranché devant vous

APPETIT ILLIMITE

AUSSI
CUISINE FRANÇAISE

Fôret
Paul Baillargeon

214, St-Dominique
Jonquière. 542-4594

Aussi à Québec
638 rue St-Vallier

La Tour d'Auvergne

CREPERIE BRETONNE
FRUITS DE MER
CUISINE FRANÇAISE

BAR-SALON

517 RACINE EST
CHICOUTIMI

(EN FACE DE LA CATHEDRALE)

SALLE à MANGER
CUISINE de CHOIX

Canadienne ou Française

Chaque plat est un délice
Pour les yeux et le palais

HOTEL
CHICOUTIMI

460, RACINE EST
CHICOUTIMI
549-7111

DOSSIER



Elections à Chicoutimi

Deux hommes: l'un expérimenté, l'autre d'envergure

● Girard: c'est un politicien-né

CHICOUTIMI — Pas très grand, lunettes sévères, cheveux court pour la campagne électorale, le maire sortant offre une physionomie qui fut, au cours des dernières années, abondamment caricaturée.

N'allez pas croire que M. Girard apprécie au plus haut point les caricatures qu'on fait de lui. Au contraire, s'il est une chose qu'il n'aime pas c'est bien les caricatures. Cette réaction du maire sortant peu paraître anodine voire sans intérêt.

Pour plusieurs, par contre, la réaction du maire et son relatif faible sens de l'humour, n'est qu'une preuve de son besoin de tout contrôler, d'avoir la main haute sur tout ce qui se fait ou se rattache à la politique municipale de Chicoutimi.

Avec un sens politique très développé, le maire au cours de son mandat et davantage au cours des derniers mois, a tenu à dresser ses apparitions et déclarations publiques.

De l'équipe sortante il a été dit que le maire perçoit cette dernière comme l'équipe du tonnerre. De son administration au cours des quatre dernières années, il ne craint pas d'affirmer à l'aide de son livre électoral, qu'elles furent les meilleures années de Chicoutimi.

Tenter de dégager les idées de l'homme de son administration ce n'est pas chose facile. A tout moment il revient sur des réalisations ou des projets éventuels. Portez objection sur son interprétation des faits et il vous répond qu'il est vrai que les journalistes manquent d'informations.

Là-dessus le maire s'accuse et ne cache pas qu'il a mal agi au cours de son mandat. Au contraire, il s'engage à faire mieux après les élections.

Et le maire sortant précise lui-même quelques dossiers où l'information manque. L'achat du terrain en arrière du Centre Georges Vézina, payé plus de \$90,000, de plus que l'offre faite auparavant. Le garage municipal avec toute la bisbille entre lui-même et l'ingénieur M. Claude Tremblay. L'affaire du gravier plus dispendieux selon les études préparées par la cité et des firmes extérieures mais quand même privilégiées par la ville et son administration.

Au delà de ce mea culpa, Henri Girard voit le rôle de maire dans la préparation de dossiers en vue de la présentation auprès des groupes, gouvernements, ou autres en prévision de l'im-

plantation dans les limites de la ville d'industries ou constructions revalorisant le montant de l'évaluation imposable.

Conscientieux, il est même permis d'affirmer que le maire sortant est très minutieux et le sens régional qu'il donne à ses propos ont toujours comme limites le besoin d'obtenir plus de

garantie politique pour sa ville.

Des élections de demain, disons que le maire a tout à perdre, surtout après quatre ans d'ad-

CHICOUTIMI — Après des études au petit séminaire de Chicoutimi, à l'Académie de Québec, un stage chez les Fran-

l'âge de 46 ans, veut faire autre chose que présider une chambre de commerce, un club nautique ou un club Lion.

"Je ne peux plus tolérer de rester là à attendre, et à regarder se dégrader la vie politique sur la scène municipale." Les jeunes aujourd'hui, nous disent qu'ils n'ont plus confiance dans la politique que cela ne les intéresse pas. C'est trop sale", disent-ils.

Le candidat à la mairie de Chicoutimi contre le maire Girard est dur, parfois intransigeant, il le dit lui-même: "Je me suis assagi. Du temps où j'ai travaillé pour l'unification des deux associations des marchands de la rue Racine, plusieurs m'ont reproché mon tempérament, à l'occasion impulsif; ils avaient raison. Mais aujourd'hui, poursuit-il, je crois être plus calme sans pour autant perdre le goût de dire les choses comme elles sont et comme elles devraient être."

Pourquoi faire la lutte à la mairie, pour un homme passablement occupé, à la tête d'un commerce de taille respectable et co-propiétaire d'une scierie depuis quelques temps?

M. Ruelland ne fait ni un ni deux et saute sur la question de l'argent. "C'est vrai j'en ai mais je ne peux pas dire que c'est une chose qui m'aveugle. Ce qui m'obsède c'est davantage des hommes qui ont des postes de commandement, des postes responsables et qui ne font rien pour le bien commun. Tout ce qui les intéresse, dit-il, c'est leur petit pouvoir personnel, leurs privilèges."

Coincé entre d'une part des idées très humanitaires (démocrate), M. Ruelland a quand même dû s'occuper d'affaires. "Il le fallait, dit-il. J'ai dû, de ce côté, travailler fort, mais jamais cette préoccupation monétaire a pris le dessus sur un besoin quasi viscéral de l'honnêteté et de la compréhension."

Mais parlez de l'homme lui-même, de ses habitudes et vite, vous vous retrouvez en pleine campagne électorale. M. Ruelland dans un langage relate les quatre ans d'administration Girard. Il n'est pas question pour lui de se défilier, un sens commun voire collectif le pousse à parler de fusion de toute la région, de son avenir.

Préparé sur le plan de qualité d'administrateur, M. Ruelland ne croit pas que le peu de présence de sa part autour des activités du conseil municipal au cours des dernières années puisse lui nuire.

Lors de l'assemblée contradictoire, mardi soir, M. Ruelland ne s'est pas caché pour dire qu'il ne fallait pas être diplômé en loisirs, en technique policière ou en promotion industrielle pour administrer une ville. Il y a des fonctionnaires pour cela et c'est au conseil en place de savoir les utiliser.

Conscient que la tâche qui l'attend, si il est élu, ne sera pas de tout repos et que l'administration publique c'est autre chose que l'administration en secteur privé, et exposé à la critique comme le sont les hommes publics, M. Benoit Ruelland se dit prêt. Et, il est certain que la première chose qu'il aura à affronter sera le budget de l'année 1975, un budget lourdement chargé par un déficit budgétaire d'au moins \$700,000, pour l'année 1974 seulement.

Textes et analyse
de Jacques Dubuc

ministration largement critiquée, commentée voire contredite.

siscains et après la réorganisation complète du commerce de la famille, M. Benoit Ruelland, à

Rares furent les interventions se rattachant au rôle et au sens d'une administration municipale

CHICOUTIMI — Patronage, dépenses inutiles, mauvaise administration, augmentation de la dette depuis quatre ans tels sont des sujets qui, aux yeux de plusieurs, ont pris le devant au cours de la campagne électorale.

D'autre part, des promesses de constructions de ponts, d'une route de ceinture, de réorganisation de certains services ont aussi soulevé des interrogations.

Mais au-delà de paroles ou commentaires précis sur l'administration sortante, rares furent les interventions se rattachant au rôle et au sens d'une administration municipale.

D'un côté le maire sortant se refuse de se présenter avec l'équipe sortante, alléguant le besoin pour lui de conserver ses mains libres de toutes attaches. De l'autre M. Ruelland considère qu'il est nécessaire d'administrer une ville avec une équipe, assurée d'une ligne de pensée commune, et ainsi, éliminer les avantages personnels et assurer une coordination et une planification aux politiques du conseil.

Pourtant, s'il est un sujet qui devait au cours de cette campagne provoquer tous les candidats en lice et la population à une réflexion sur la manière de concevoir l'administration, c'est bien celui-ci.

On parle depuis le début des années 60 de regroupement à Chicoutimi. En 1970, Rivière-du-Moulin avait le mandat de procéder à un regroupement avec la ville de Chicoutimi.

Le secteur ouest de la région du Haut-Saguenay est présentement engagé dans un long processus d'annexion. Mais à Chicoutimi, seulement le MRM et M. Ruelland en parlent avec assurance. De l'autre côté, on s'est caché derrière des études à faire et des questions à poser.

Le maire sortant avoue qu'un jour ou l'autre, il faudra en venir là. Mais que faire

pour en arriver là? M. Girard devient muet voire fuyant.

A ce stade il n'en demeure pas moins que tout ce qui se discute dans cette campagne, aura un effet sur l'économie et la vie politique de la région. Il est certes permis de s'interroger sur les intentions du maire sortant à l'égard de Rivière-du-Moulin. Il déclare que si la fusion avec Rivière-du-Moulin ne s'est pas encore faite, c'est parce qu'il en coûterait trop cher à Chicoutimi et personne n'obtiendrait d'avantages de cette fusion.

Si vous tentez d'expliquer au maire les bénéfices que Chicoutimi, Rivière-du-Moulin et la région pourraient obtenir d'une telle fusion, soyez certains qu'il reviendra constamment sur le coût d'un réaménagement du système d'aqueduc et d'égoût l'aménagement de certains parcs, et bien sûr, des exigences de la population de Rivière-du-Moulin auprès d'une administration municipale de dimension supérieure à ce qu'ils ont toujours connu.

Le problème qui origine du silence, de la part du maire sortant, sur la question de la fusion, est qu'il donne à son adversaire et à son équipe une chance de prouver à la population qu'ils ont l'intention de donner à Chicoutimi et aux citoyens de la région une chance d'animer un espoir, peut-être plus réaliste dans l'avenir de la région et ce surtout sur le plan de la vitalité économique.

LES GRANDS PROJETS

L'équipe sortante et d'avantage M. Henri Girard ont multiplié au cours des dernières années et particulièrement au cours des derniers mois, des interventions sur des projets comme le parc industriel, le boulevard Lamarche, le boulevard Talbot à six voies.

Le problème qui origine du silence, de la part du maire sortant, sur la question de la fusion, est qu'il donne à son adversaire et à son équipe une chance de prouver à la

population qu'ils ont l'intention de donner à Chicoutimi et aux citoyens de la région une chance d'animer un espoir, peut-être plus réaliste, dans l'avenir de la région et ce surtout sur le plan de la vitalité économique.

LES GRANDS PROJETS

L'équipe sortante et d'avantage M. Henri Girard ont multiplié au cours des dernières années et particulièrement au cours des derniers mois des interventions sur des projets comme le parc industriel, le boulevard Lamarche, le boulevard Talbot à six voies.

Personne ne doute de la valeur des idées soumises, encore moins, qu'advenant leurs réalisations, l'impact sur la région. Mais la compagnie a-t-elle permis d'éclaircir, et ce, sans nuance, l'état des dossiers?

Le parc industriel devrait être aménagé dans la paroisse de Chicoutimi dans le rang St-Paul c'est-à-dire aux limites de Chicoutimi en bordure de la Rivière Chicoutimi et du boulevard St-Paul.

Qui aura à déboursier pour ces terrains? Les industries que l'on compte intéresser au parc sont-elles des industries rentables voire suffisamment importantes pour créer un véritable impact sur l'économie de la région?

Toutes ces questions et combien d'autres n'ont pas ou peu été soulevées au cours de la campagne. Nous avons parlé d'un seul parc-industriel. Et sur des ques-

tions visant l'aménagement du boulevard Lamarche ou d'autres projets, l'administration sortante demeure toujours avare de commentaires.

Dans ce sens, la capacité des citoyens pour analyser l'efficacité de l'administration Girard demeure incomplète et pourtant est-ce que l'administration sortante n'a pas eu au cours de cette campagne l'opportunité d'informer réellement la population sur le mandat que celle-ci lui avait confié?

RENOUVEAU?

La campagne offre tout de même au MRM et à M. Ruelland une possibilité d'exprimer ce qu'ils ont l'intention de privilégier comme type d'administration au cours des prochaines années.

Des preuves de non-soumissions, de contrats, d'augmentation des coûts d'au moins 50 pour cent dans certains contrats, un non catégorique à des frais de dépenses pour voyages, représentations et toutes activités ne relevant pas directement du conseil, comme les repas par exemple.

M. Ruelland a dénoncé l'ouverture de rues avant que l'aménagement domiciliaire ne soit complété sur d'autres rues déjà ouvertes. Il estime qu'à Chicoutimi, plus de 700 terrains sont vacants en bordure des rues aménagées au cours de l'administration Girard.

Le renouveau qu'entend donner le MRM et l'équipe Ruelland, aux dires de ce dernier, se fera particulièrement sentir au niveau de l'assainissement de la situation financière de la ville. Considérez qu'il ne faut pas attendre d'avoir rejoint la limite permise par le gouvernement pour dire que la situation financière de la ville n'est pas ce qu'elle était en 1970: voilà le renouveau que présente M. Ruelland.